

LIMPOPO PROVINCE
LIMPOPO PROVINSIE
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
PROFENSE YA LIMPOPO
VUNDU LA LIMPOPO
IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)
(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)
(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)
(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

POLOKWANE,

Vol. 18

Extraordinary

**Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato**

10 JUNE 2011

10 JUNIE 2011

10 KHOTAVUXIKA 2011

10 JUNE 2011

10 FULWI 2011

No. 1936

Buitengewoon

**Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo**

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

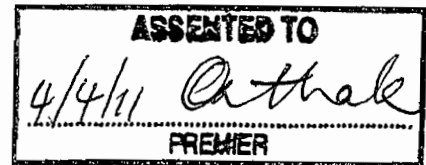
CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
PROVINCIAL NOTICE • PROVINSIALE KENNISGEWING			
2	Limpopo Adjustment Appropriation Amendment Act, 2011	3	1936
2	Limpopo Wysigingswet op die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting, 2011	10	1936

PROVINCIAL NOTICE
PROVINSIALE KENNISGEWING

No. 2

10 June 2011



ACT

To amend the Limpopo Adjustments Appropriation Act, 2010 and schedule thereof which appropriated an adjusted amount of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the province in respect of the financial year ending 31 March 2011, and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Limpopo Provincial Legislature as follows:—

1. Appropriation of adjusted amounts of money

Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), the adjusted amounts of money shown in the amended schedule is hereby appropriated for the requirements of the province, in respect of the financial year ending 31 March 2011, as a charge to the Provincial Revenue Fund.

2. Amendment of schedule

The schedule to this Act is hereby substituted for the schedule of the Limpopo Adjustments Appropriation Act, 2010.

3. Short title

This Act is called the Limpopo Adjustments Appropriation Amendment Act, 2011.

SCHEDULE

Vote	R'000	Description	Adjusted appropriation	Amendments	Amended adjusted appropriation
1		Office of the Premier	505,272	(9,733)	495,539
		AIM: To ensure good governance, integrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery.			
		1. Administration To render administrative support to the Premier, Executive Council and the Director-General in fulfilling its legislative and oversight function and in promoting good governance.	135,514	(6,812)	128,702
		2. Institutional Development To improve service delivery through institutional capacity building and transformation management.	118,592	430	119,022
	3. Policy and Governance To strategically manage policies and strategies towards the achievement of sustainable provincial growth and development.	251,166	(3,351)	247,815	
2		Provincial Legislature	202,199	(2,000)	200,199
		AIM: To exercise oversight over the executive arm of government, provide financial and administrative support to political parties represented in the legislature and provide effective administrative management and support to members of the Legislature			
		1. Administration To formulate and execute policy in respect of the administrative and management of the Legislature, promote and maintain inter parliamentary relations and render secretariat services to the presiding officers.	65,747	(2,000)	63,747
		2 Facilities for Members and Political Parties To provide for remuneration, telephone facilities and transport claims of Members and for payment of	91,204	(2,000)	89,204
	3. Parliamentary Services (Operational and Institutional Support) To provide services related to the performance of core business that include house proceedings, production of Hansard and language services.	45,248	2,000	47,248	

3	<p>Education</p> <p>Aim: To provide life-long learning education and training that produces multi-skilled, knowledgeable and productive people.</p> <p>1. Administration To provide overall management and support to the education system.</p> <p>2. Public Ordinary School Education To provide public ordinary education from grades 1 to 12.</p> <p>3. Independent school subsidies To support independent schools.</p> <p>4. Public Special School Education To provide education in public special schools .</p> <p>5. Further Education and Training To provide Further Education and Training (FET) at public FET colleges in accordance with Further</p>	19,440,679	112,155	19,552,834
		1,184,592	-	1,184,592
		16,719,912	122,155	16,842,067
		100,663	-	100,663
		251,564	7,169	258,733
		442,127	-	442,127
		140,366	(7,169)	133,197
		237,423	(10,000)	227,423
		364,032	-	364,032
4	<p>Agriculture</p> <p>Aim: To strive to lead agricultural development to ensure household food security and sound economic growth through agricultural development in the Province. It further aims to guide and support access to resources for agricultural development,</p> <p>1. Administration To provide administrative resource management, political leadership, Human Resource Management and ensure effective planning and monitoring of departmental budgets</p> <p>2. Sustainable Resource Management To facilitate agricultural infrastructure development and maintenance</p> <p>3. Farmer Support and Development To ensure service delivery in the various districts</p> <p>4. Veterinary Services To provide Veterinary Services to clients in order to ensure healthy animals and welfare of people of South Africa.</p> <p>5. Technology Research & Development Services To facilitate agricultural research and appropriate technologies and provide information management services.</p> <p>6. Agricultural Economics To co-ordinate and facilitate the transformation of projects and state owned assets.</p> <p>7. Structured Agricultural Training To provide agricultural education and training</p>	1,394,552	(32,389)	1,362,163
		270,239	(6,512)	263,727
		91,318	(18,212)	73,106
		763,217	(9,657)	753,560
		32,958	(300)	32,658
		40,706	2,742	43,448
		130,952	-	130,952
		65,162	(450)	64,712

	388,609	(24,984)	363,625
5 Provincial Treasury			
AIM : To ensure good governance, integrated planning and sustainable development within the provincial administration by assisting departments to implement their management plans and ensuring there is transformation of public service and improved service delivery.			
1. Administration To provide and maintain high quality support services to the minister and the Provincial Treasury pertaining to sound financial administration, Supply Chain Management, Auxilliary services, Human Resource Management and Administration.	112,734	(8,178)	104,556
2. Sustainable Resource Management To provide professional advice and support to Local Government, economic analysis, fiscal policy, public finance development Management and to administer provincial and municipal budget and expenditure.	39,053	(6,569)	32,484
3. Asset and Liabilities Management To manage government assets, liabilities and supply chain management in provincial departments and municipalities.	129,778	(13,655)	116,123
4. Financial Governance To determine accounting services and system development in provincial departments and	107,044	3,418	110,462
6 Economic Development, Environment and Tourism	871,535	-	871,535
AIM : A major contributor to innovations and solutions for sustainable economic growth			
1. Administration To ensure the administration of strategic management, communication and district services.	280,385	(5,865)	274,520
2. Economic Development To sustain Economic Development through shared partnership, stimulate economic growth through industry development, trade and investment promotion	330,646	(159)	330,487
3. Environmental Affairs To ensure the development, promotion and management of environmental activities in the province	165,103	5,531	170,634
4. Tourism To ensure the development, promotion and management of tourism activities in the province	95,401	493	95,894

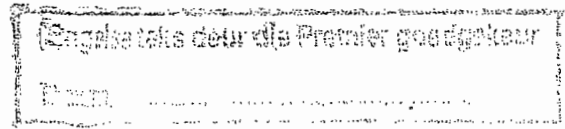
7	Health	10,704,084	(60,000)	10,644,084
	Aim: To render Health and related service in terms of legislation			
	1. Administration To conduct the strategic management and overall administration of the Department of Health	262,141	(14,000)	248,141
	2. District Health Services To render Primary Health Care Services(Act 63 of 1997) and District Hospital Services.	5,644,961	(97,786)	5,547,175
	3. Emergency Medical Services The rendering of pre-hospital Emergency Medical Services including inter-hospital transfers and planned patient transport	522,386	-	522,386
	4. Provincial Hospital Services Delivery of hospital services, which are accessible, appropriate and effective general specialist services, including a specialised rehabilitation service, as well as a platform for training health professionals and research.	1,211,096	70,000	1,281,096
	5. Central Hospital Services To develop district health services strategy, coordinate transfer and devolution of services to municipalities, develop efficient district management systems and improve access to clinics.	955,650	10,000	965,650
	6. Health Sciences and Training Rendering of training and development opportunities for actual and potential employees of the Department of Health	400,578	(13,000)	387,578
	7. Health Care Support Services To render support services required by the department to realise its aim.	796,904	(17,000)	779,904
8. Health Facilities Management To render capital planning and development of infrastructure to acceptable health facilities, maintain health facilities and retain it in a serviceable condition.	910,368	1,786	912,154	
Vote	R'000 Description	Adjusted appropriation	Amendments	Amended adjusted appropriation
8	Roads and Transport	3,440,314	-	3,440,314
	Aim: To develop, co-ordinate, implement, manage and maintain an integrated and sustainable multimodal transport and appropriate infrastructure.			
	1. Administration To conduct overall management and administrative support of the Department.	475,984	(7,732)	468,252
	2. Transport Infrastructure To provide and maintain provincial network to appropriate standards.	1,513,696	15,265	1,528,961
	3. Transport Operations To plan, regulate and facilitate the provision of public	642,990	(15,938)	627,052
	4. Transport Regulation To create an appropriately authorised and safe transport environment, provide professional and effective service to all clients and maximise revenue	386,311	8,405	394,716
5. Community Based Programme Overall management and support for the Branch, develop new programme and projects, contractor development, training programme including learnership and coordination of EPWP role-players and monitoring	421,333	-	421,333	

9	Public Works	780,783	1,269	782,052
	AIM: To manage provincial buildings and properties through mobilisation and optimal utilisation of resources for efficient, accountable and customer-orientated service delivery.			
	1. Administration To provide support services to the core functions of the department, through the following sub-programmes: management, corporate services, programme support	262,988	18,450	281,438
	2. Public Works To manage provincial buildings and to provide the province with its property requirements	499,503	(19,050)	480,453
	3. Community Based Programme	18,292	1,869	20,161
10	Safety, Security and Liaison	55,712	362	56,074
	1. Administration To conduct the overall management of the department and reduce the occurrence of social fabric crimes.	30,337	-	30,337
	2. Civilian Oversight To conduct workshops on legislature framework, standing order rules and regulations and to develop monitoring tools and attend to complaints received.	9,760	-	9,760
	3. Crime Prevention and Community Relations To facilitate the establishment of Community Policy	15,615	362	15,977
11	Local Government and Housing	1,898,687	108,489	2,007,176
	AIM: To capacitate and monitor the local sphere of government, to create an environment within which housing development takes place and to ensure that there is co-ordinated regional and district planning.			
	1. Administration Policy formulation by the MEC, the HOD and other members of the Department's management.	247,208	(21,400)	225,808
	2. Housing To administer the housing delivery process, maintain data, and administer fixed assets, manage the secretariat and housing support subsidy scheme, render housing scheme, render housing support and communication services. Building an effective project management	1,325,445	129,752	1,455,197
	3. Local Government Consolidation of capacity building programmes. Facilitation and intergration of regional offices to District Municipalities.	326,034	137	326,171

12	Social Development	1,105,216	40,000	1,145,216
	AIM: To provide development Social Welfare Safety net. To reduce poverty and the impact of HIV/AIDS through sustainable development programmes in partnership with implementing agencies (such as Non-Profit Organisation, Non-Governmental Organisations and Community Based Organisations.			
	1. Administration To provide the overall strategic management and	302,435	15,050	317,485
	2. Social Welfare Services To provide district and sub-district administrative, professional care and financial to the poor and vulnerable. trends.	640,694	34,450	675,144
	3. Development and Support Services To provide an enabling environment in which communities can be mobilized to participate in the social development processes.	162,087	(9,500)	152,587
13	Sport, Arts and Culture	272,537	-	272,537
	AIM: To enhance unity in diversity through provisioning of services for sustainable development of sport, arts, culture and heritage in Limpopo .			
	1. Administration To conduct the overall management of the department	80,204	-	80,204
	2. Cultural Affairs Promotion and facilitation of arts and cultural activities	31,721	-	31,721
	3. Library and Information Services Assist local library authorities in rendering public library and providing for an Archive service in the	92,733	-	92,733
	4. Sport and Recreation To promote and facilitate sports and recreation	67,879	-	67,879
Amount to be voted		41,060,179	133,169	41,193,348

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 21st Day of March 2011

Signed: *A. M. M. M.* Date: 2011/03/31
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE



WET

Om die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting 2010/11 en Bylae daarvan te wysig wat 'n bedrag geld bewillig het vir die behoeftes van die provinsie van Limpopo ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2011 eindig, en om voorsiening te maak vir aanverwante aangeleenthede wat daarmee verband hou.

DAAR WORD soos volg, deur die Provinsiale Wetgewer van Limpopo, bepaal:

1. Bewilliging van aangesuiwerde bedrae geld vir die behoeftes van Limpopo

Behoudens die bepalings van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wetnr 1 van 1999), word hierby uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie, ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 2011 eindig, ten laste van die Provinsiale Inkomsterekening, die aangesuiwerde bedrae geld uiteengesit in kolom (1) van die Bylae, bewillig.

2. Wysiging van die Bylae

Die Bylae tot die Wetsontwerp vervang die Bylae van die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting 2010/11.

3. Kort titel

Hierdie Wet heet die Limpopo Wysigingswet op die Limpopo Wet op die Aansuiweringsbegroting, 2011.

BYLAE

Pos	Beskrywing R'000	Aansuiwerings begroting	Wysigings	Wysigingsaansui werings Begroting
1	<p>Kantoor van die Premier</p> <p>Doelwit: Om goeie regering en volhoubare ontwikkeling binne die Provinsiale-administrasie te verseker deur die departemente by te staan om hul bestuursplanne te implementeer, om transformasie in die staatsdiens te verseker en dat dienslewering verbeter word.</p>	505,272	(9,733)	495,539
	<p>1. Administrasie</p> <p>Om administratiewe ondersteuning aan die Premier, Uitvoerenderaad en die Direkteur-Generaal te bied, om hul in staat te stel om hul wetgewende en toesighoudende funksie te vervul ten</p>	135,514	(6,812)	128,702
	<p>2. Institusionele Ontwikkeling</p> <p>provinsiale departemente ten aansien van transversale korporatiewe aangeleenthede om transformasie in die openbare sektor te versterk.</p>	118,592	430	119,022
	<p>3. Beleid en Bestuur</p> <p>Om beleide en strategie, strategies te bestuur om sodoende volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te verseker .</p>	251,166	(3,351)	247,815
2	<p>Provinsiale wetgewer</p> <p>Doelwit: Om die toesighoudenderol oor die uitvoerendebeene van die regering uit te oefen, en administratiewe ondersteuning aan die politieke partye wat in die Wetgewer verteenwoordig is te voorsien en ook om doeltreffende bestuur en -ondersteuning aan Lede van die Wetgewer van Limpopo te voorsien.</p>	202,199	(2,000)	200,199
	<p>1. Administrasie</p> <p>Om beleidstellings ten opsigte van bestuur van die Wetgewer te formuleer en uit te voer, die bevordering en handhawing inter parlementere verhoudings en die verskaffing van sekretariele dienste aan die voorsittende beamptes.</p>	65,747	(2,000)	63,747
	<p>2. Fasiliteite vir Lede en Politieke Partye</p> <p>Om voorsiening te maak vir die vergoeding, telefoon fasiliteite en vervoer van Lede en die betaling van kiesafdelingstoelae.</p>	91,204	(2,000)	89,204
	<p>3. Parlementêredienste (Operasionele en Vasgestelde Ondersteuning)</p> <p>Om dienste verwant aan die verrigting van die kernsake wat die Huisprosedures, produksie van Hansard en taaldienste te voorsien.</p>	91,204		91,204
		45,248	2,000	47,248

3	<p>Onderwys Doelwit: Die verskaffing van kwaliteit lewenslang eonderwys en opleiding, wat kundige, produktiewe en mense met veeldoelige vaardighede sal produseer.</p>	19,440,679	112,155	19,552,834
	<p>1. Administrasie Om die oorkoepelende bestuur te voorsien vir die Onderwysstelsel.</p>	1,184,592	-	1,184,592
	<p>2. Openbare gewoneskoolonderwys Om openbare gewone onderwys te verskaf vanaf grade 1 tot 12.</p>	16,719,912	122,155	16,842,067
	<p>3. Onafhanklikeskole se subsidies Om onafhanklikeskole te ondersteun.</p>	100,663	-	100,663
	<p>4. Openbare spesialeskoolonderwys Om verpligte openbare onderwys in spesialeskole te voorsien.</p>	251,564	7,169	258,733
	<p>5. Verdere Onderwys en Opleiding Om Verdere Onderwys en Opleiding te voorsien by openbare VOO-kolleges in ooreenstemming met die Wet op Verdere Onderwys en Opleiding. <i>Waarvan: Voorwaardelike Toelae: Verdere Onderwys en Opleidings Kolleges Sektor Rekapitalisasie</i></p>	442,127	-	442,127
	<p>6. Volwasse-Basiese Onderwys en Opleiding Om Volwasse-Basiese Onderwys en Opleiding (VBOO) te voorsien in ooreenstemming met die Wet op Volwasse-Basiese Onderwys en Opleiding.</p>	140,366	(7,169)	133,197
	<p>7. Vroeë-kinderjaarontwikkeling Om Vroeë-kinderjaar ontwikkeling op die Graad R en vroeëre vlakke te voorsien in ooreenstemming met Witskrif 5.</p>	237,423	(10,000)	227,423
	<p>8. Hulp- en Verbandhoudendedienste Om die onderwysinstellings te voorsien van ondersteuning en eksterne eksamen dienste.</p>	364,032	-	364,032
4	<p>Landbou Doelwit: Om te strewende daarna om leiding te neem in landbouontwikkeling en om sodoende te verseker dat daar huishoudelike voedselsekureit is en dat gesonde ekonomiese groei deur ontwikkeling van landbou in die Provinsie, plaasvind. Nog 'n verdere doelwit is om die toeganklikheid tot bronne vir landbou ontwikkeling,</p>	1,394,552	(32,389)	1,362,163
	<p>1. Administrasie Om administratiewe hulpbronbestuur, politiekeleierskap, Menslike Hulpbronbestuur te voorsien en die doeltreffende beplanning en monitering van departementelebegrotings te verseker.</p>	270,239	(6,512)	263,727
	<p>2. Volhoubare Hulpbronbestuur Om die landbou-infrastruktuurontwikkeling en onderhoud daarvan te vergemaklik</p>	91,318	(18,212)	73,106
	<p>3. Boerondersteuning en Ontwikkeling Om dienslewering in verskillende distrikte te verseker</p>	763,217	(9,657)	753,560
	<p>4. Veeartsenydiens Om Veeartsenydiens te voorsien aan kliënte om sodoende gesonde diere asook die welsyn van die mense van Suid-Afrika te verseker.</p>	32,958	(300)	32,658
	<p>5. Tegologiese navorsing en Ontwikkelingsdiens Om landbounavorsing en geskikte tegnologieë te vergemaklik en om inligtingbestuursdiens te voorsien.</p>	40,706	2,742	43,448
	<p>6. Landbou Ekonomie Om die transformasie van projekte en die bates van staats-eiendom te koördineer en te vergemaklik</p>	130,952	-	130,952
	<p>7. Gestruktureerde Landbouopleiding Om landbou onderwys en -opleiding te voorsien</p>	65,162	(450)	64,712

5	<p>Provinsiale Tesourie</p> <p>Doelwit : Om goeie bestuur, geëintigreerde beplanning en volhoubare ontwikkeling binne die provinsiale administrasie te verseker deur departemnte by te staan met die implementering van hul bestuursplanne en om te verseker dat daar transformasie van openbare dienste en verbeterde dienslewering is.</p> <p>1. Administrasie Die voorsiening en handhawing van 'n kwaliteit ondersteuningsdienste aan die Minister en die provinsiale tesourie met betrekking tot gesonde finansiële administrasie, Aanvoerketting Bestuur, Hulpdienste, Menslike Hulpbronbestuur en Administrasie.</p> <p>2. Volhoubare Hulpbronbestuur Die voorsiening van professionele advies en ondersteuning aan die Plaaslike Regering, ekonomiese ontleding, Belastingbeleid, Openbare Finansiële bestuur en die die administrasie van die provinsiale en munisipale begroting en uitgawe.</p> <p>3. Bates en Lastebestuur. Om die Staat se bates, laste en aanvoerketing bestuur in die provinsiale departemente en munisipaliteite te bestuur.</p> <p>4. Finansiële Bestuur. Om die rekenkundige dienste te bepaal en die ontwikkeling van provinsiale departemente en munisipaliteite.</p>	388,609	(24,984)	363,625
	<p>1. Administrasie</p> <p>112,734</p> <p>(8,178)</p> <p>104,556</p>			
	<p>2. Volhoubare Hulpbronbestuur</p> <p>39,053</p> <p>(6,569)</p> <p>32,484</p>			
	<p>3. Bates en Lastebestuur.</p> <p>129,778</p> <p>(13,655)</p> <p>116,123</p>			
	<p>4. Finansiële Bestuur.</p> <p>107,044</p> <p>3,418</p> <p>110,462</p>			
6	<p>Ekonomiese Ontwikkeling, Omgewing en Toerisme</p> <p>Doelwit : n Hoofbydraer tot die innovasies en oplossings van volhoubare ekonomiesegroei.</p> <p>1: Administrasie Om die administrasie van strategiesebestuur, kommunikasie en distriksdienste te verseker.</p> <p>2. Ekonomiese Ontwikkeling Om die Ekonomiese Ontwikkeling te volhou deur gedeelde vennootskap, om ekonomiesegroei op te wek deur nywerheidsontwikkeling, hande- en beleggingsbevordering en om 'n billike, maatskaplik verantwoordelike besigheidsomgewing wat voorspelbaarheid in ag te neem.</p> <p>3. Omgewingsake Om die ontwikkeling, bevordering en beheer van die omgewingsaktiwiteite in die provinsie te verseker.</p> <p>4. Toerisme Om die ontwikkeling, bevordering en beheer van die toerismeaktiwiteite in die provinsie te verseker.</p>	871,535	-	871,535
	<p>1: Administrasie</p> <p>280,385</p> <p>(5,865)</p> <p>274,520</p>			
	<p>2. Ekonomiese Ontwikkeling</p> <p>330,646</p> <p>(159)</p> <p>330,487</p>			
	<p>3. Omgewingsake</p> <p>165,103</p> <p>5,531</p> <p>170,634</p>			
	<p>4. Toerisme</p> <p>95,401</p> <p>493</p> <p>95,894</p>			

7	<p>Gesondheid Doelwit: Om Gesondheid en aanverwante dienste kragtens wetgewing, te lewer.</p> <p>1. Administrasie Om die strategiesebestuur en oorkoepelende administrasie van die Departement van Gesondheid, uit te voer</p> <p>2. Distriks-gesondheidsdienste Om Primêre Gesondheidsdienste(Wet 63 van 1997) te verskaf en ook Distrik-hospitaaldienste</p> <p>3. Mediesenuood-dienste Die verskaffing van voor-hospitalisering Mediesenuood-dienste, insluitend inter-hospitaaloorplasings en beplande- pasiënte vervoer.</p> <p>4. Provinsiale-hospitaaldienste Die verskaffing van toeganklike en geskikte hospitaaldienste en doeltreffende algemene gespesialiseerde-rehabilitasie dienste en om ook 'n platform vir die opleiding van professionele persone in gesondheid asook navorsing, te wees.</p> <p>5. Sentrale-hospitaaldienste Om 'n strategie vir distrik-gesondheidsdienste te ontwikkel, die oorpasing en oordrag van dienste aan munisipaliteite te koördineer, 'n doeltreffende distriks-bestuurstelsel te ontwikkel en om toegang tot klinieke te verbeter</p> <p>6. Gesondheidwetenskappe en Opleiding Die verskaffing van opleiding- en ontwikkelingsgeleenthede vir die werklike, asook potensieële werknemers van die Departement van Gesondheid</p> <p>7. Gesondheidsorg-ondersteuningsdienste Om ondersteuningsdienste te lewer soos benodig deur die Departement om sy doelwit te verwesenlik</p> <p>8. Gesondheidsfasiliteitebestuur Om kapitaalbeplanning te verskaf asook die ontwikkeling van infrastruktuur aan aanvaarbare gesondheidsfasiliteite, onderhou van gesondheidsfasiliteite en om dit in 'n diensbare stand te hou</p>	10,704,084	(60,000)	10,644,084
		262,141	(14,000)	248,141
		5,644,961	(97,786)	5,547,175
		522,386	-	522,386
		1,211,096	70,000	1,281,096
		955,650	10,000	965,650
		400,578	(13,000)	387,578
		796,904	(17,000)	779,904
		910,368	1,786	912,154
8	<p>Paaie en Vervoer Doelwit: Om 'n geïntegreerde multimodale vervoerstelsel en gepaste infrastruktuur te ontwikkel, te koördineer, te implementeer, te bestuur en te onderhou.</p> <p>1. Administrasie Om oorkoepelende bestuur en administratiewe ondersteuning aan die Departement te verskaf.</p> <p>2. Vervoer infrastruktuur Doelwit: Die voorsiening en handhawing van die provinsiale netwerk wat aan gepaste standaarde voldoen.</p> <p>3. Vervoer Funksionering Om die voorsiening van openbare vervoerdienste, en die infrastruktuur te beplan, te reguleer en te fasiliteer.</p> <p>4. Vervoer Regulasies Om 'n gepaste gemagtigde en veilige vervoer omgewing te skep asook die voorsiening van 'n professionele effektiewe diens aan alle kliente en om inkomste generering te verhoog.</p> <p>5. Gemeenskapsgebaseerde Programme Die algemene beheer en onderseuning van die Tak, om 'n nuwe prograam en projekte te ontwikkel, kontrakteursontwikkeling, opleidingsprogramme met begrip van internskap en koördinasie van die UOW se rolspelers en die monitering van die prestasieaanwysers.</p>	3,440,314	-	3,440,314
		475,984	(7,732)	468,252
		1,513,696	15,265	1,528,961
		642,990	(15,938)	627,052
		386,311	8,405	394,716
		421,333	-	421,333

Pos	Beskrywing	Aansuiwerings begroting	Wysigings	Wysigingsaansui werings Begroting
	R'000			
9	<p>Openbarewerke Doelwit: Om die provinsialepaaie, -geboue en eiendom te bestuur deur die mobilisering en optimale benutting van hulpbronne vir doeltreffende, verantwoordbare en kliëntgerigte dienslewering</p> <p>1. Administrasie Om ondersteuningsdienste aan die kernfunksies van die Departement te voorsien deur die volgende subprogramme: bestuur, korporatiewedienste, programondersteuning en hulpbronbestuur</p> <p>2. Openbarewerke Om die provinsialegeboue te bestuur en aan die Provinsie se eiendomsbehoefes te voorsien</p> <p>3. Uitgebruide Openbare Werke Program Die algemene beheer en onderseuning van die Tak, om 'n nuwe program en projekte te ontwikkel, kontrakteursontwikkeling, opleidingsprogramme met begrip van intemskap en koördinasie van die UOW se rolspelers en die monitering van die prestasieaanwysers.</p>	<p>780,783</p> <p>262,988</p> <p>499,503</p> <p>18,292</p>	<p>1,269</p> <p>18,450</p> <p>(19,050)</p> <p>1,869</p>	<p>782,052</p> <p>281,438</p> <p>-</p> <p>480,453</p> <p>20,161</p>
10	<p>Veiligheid, Sekuriteit en Skakeling</p> <p>1. Administrasie Om die oorkoepelendebestuur van die Departement uit te voer</p> <p>2. Burgerlike Oorsig Om werkwinkels oor wetgewende raamwerk aan te bied,staande</p> <p>3. Monitering en Voorspraak Om slypskole oor die struktuur van die wetgewer, vasteordereëls en regulasies aan te bied en om middele tot monitering te ontwikkel en om aandag te gee aan die klagtes wat ontvang word..</p>	<p>55,712</p> <p>30,337</p> <p>9,760</p> <p>15,615</p>	<p>362</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>362</p>	<p>56,074</p> <p>30,337</p> <p>9,760</p> <p>15,977</p>
11	<p>Plaaslikeregering en Behuising Doelwit: Om bevoegdheid te gee aan die plaaslikesfeer van</p> <p>1. Administrasie Beleidsformulering deur die LUR, die HvD en ander lede van die</p> <p>2. Behuising Om die huisverskaffingsproses te administreer, inligting te</p> <p>Plaaslikeregering en Behuising Doelwit: Om bevoegdheid te gee aan die plaaslikesfeer van regering en om dit te moniteer, om 'n omgewing te skep waarin</p>	<p>1,898,687</p> <p>247,208</p> <p>1,325,445</p> <p>326,034</p>	<p>108,489</p> <p>(21,400)</p> <p>129,752</p> <p>137</p>	<p>2,007,176</p> <p>225,808</p> <p>1,455,197</p> <p>326,171</p>

12	Maatskaplikeontwikkeling Doelwit: Om die Departement in staat te stel om die hoof funksies soos die verskaffing van maatskaplike bystand en Maatskaplike sekuriteit, uit te voer en ook die versorging en ondersteuning te bevorder asook die uitwissing van armoede 1. Administrasie Om al die strategiese bestuur en ondersteuningsdienste te verskaf. 2. Maatskaplike-welsynsdienste Om distrik en sub-distrik administratiewe, professionele sorg en finansiële aan die armes en kwesbares. 3. Ontwikkeling- en Ondersteuningsdienste Om by te dra tot die instaatstel van die omgewing waarin die gemeenskappe gemobiliseer kan word om deel te neem aan die maatskaplike ontwikkelingsprosesse.	1,105,216	40,000	1,145,216
		302,435	15,050	317,485
		640,694	34,450	675,144
		162,087	(9,500)	152,587
13	Sport, Kuns en Kultuur Doelwit: Om eenheid in verskillendheid te bevorder deur die voorsiening van dienste vir volhoubare ontwikkeling van sport, kuns, kultuur en die erfenis in Limpopo 1. Administrasie Om die oorkoepelende bestuur van die Departement uit te voer 2. Kultuursake Om kuns en kultuurleaaangeleenthede te bevoer en te vergemaklik. 3. Biblioteekdienste Staan die plaaslike biblioteek hoorde by om 'n openbare biblioteekdiens te lewer, asook om Argiefdienste aan die provinsie te verskaf 4. Sport en Ontspanning Om sport en ontspanning te bevorder en te vergemaklik	272,537	-	272,537
		80,204	-	80,204
		31,721	-	31,721
		92,733	-	92,733
		67,879	-	67,879
Die Bedrag geld om voor te begroot		41,060,179	133,169	41,193,348

This is to certify that this Act has complied
 With the Standing Rules and Orders of the
 House and was thus adopted by the Honourable
 House on this 21st Day of March 2011

Signed: *Applala* Date: 2011/03/31
 SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

No. 2

10 June 2011

MOLAO

Go fetoša Molao wa Dipeakanyetšo tša Ditekanyetšo tša Limpopo, 2010/11, Molao le Šetule tša wona, tšeo di lekanyeditšwego le go beakanyetša palomoka ya tšhelete go dinyakwa tša Profense malebana le ngwaga wa ditšhelete wo o felago 31 Matšhe 2011, le go beakanyetša merero ya go lebene le tše.

KA GONA GO BEWA MOLAO ke Lekgotlatheramelao la Profense wa Limpopo, ka mo go latelago:

1. Tekanyetšo ya ditšhelete tšeo di beakanyeditšwego dinyakwa tša Profense

Go ya ka dipeakanyetšo tša Molao wa Taolo wa Matlotlo a Setšhaba, Molao 1 wa 1999 (bjalo ka ge o fetošitšwe ke Molao 29 wa 1999), ka go realo go beakanyetšwa go tšwa go Sekhwama wa Ditseno sa Profense go dinyakwa tša Profense, malebana le ngwaga wa ditšhelete wo o felago ka 31 Matšhe 2011, bjalo ka tšhelete yeo e ntšhwago go Sekwama sa Ditseno sa Profense, dipalomoka tša ditšhelete tšeo di beakanyeditšwego ka ge di laetšwa ka go šetule yeo e fetošitšwego.

2. Phetošo ya Šetule

Šetule ya Molaokakanywa wo ka go realo e engwa lerato ke Šetule ya Molao wa Dipeakanyetšo tša Ditekanyetšo wa Limpopo, 2010/11.

3. Thaetlele e kopana

Molao wo o tla bitšwa Molao-Phetošo wa Dipeakanyetšo tša Ditekanyetšo wa Limpopo, 2011.

ŠETULE

Kabo	Tlhaloso	Tekanyetšo Phetošwa	Diphetošwa	Tekanyetšo phetošwa ye e fetošitšwego
	R'000			
1	<p>Ofisi ya Tonakgolo NEPO: Go netefatša pušo ye e lokilego, peakanyo ye e lomagantšwego le tlhabollo ye e matlafetšego ka go Tshepedišo ya Profense ka go thuša dikgoro go phethagatša maano a tšona a tshepedišo le go netefatša gore go na le diphetogo go ditirelo tša setšhaba le kabo ye e kaonafetšego ya ditirelo.</p> <p>1. Tshepedišo Go aba thekgo ya tša merero ya taolo go Tonakgolo, Lekgotlaphethišo Molaodi-Pharephare go phethagatša mešomo ya bona ya peomelao le go bea leihlo go tšwetša pele pušo e kaone.</p> <p>2. Tšwetšo pele ya Institišušene Go kaonafatša kabo ya ditirelo ka tsela ya go matlafatša diintitšuşene le taolo ya phetogo.</p> <p>3. Mananetshepedišo le Pušo Go sepediša ka leano mananetshepedišo le mananeo go iša go kgolo le tlhabolloya profense.</p>	505,272	(9,733)	495,539
	<p>1. Tshepedišo Go aba thekgo ya tša merero ya taolo go Tonakgolo, Lekgotlaphethišo Molaodi-Pharephare go phethagatša mešomo ya bona ya peomelao le go bea leihlo go tšwetša pele pušo e kaone.</p>	135,514	(6,812)	128,702
	<p>2. Tšwetšo pele ya Institišušene Go kaonafatša kabo ya ditirelo ka tsela ya go matlafatša diintitšuşene le taolo ya phetogo.</p>	118,592	430	119,022
	<p>3. Mananetshepedišo le Pušo Go sepediša ka leano mananetshepedišo le mananeo go iša go kgolo le tlhabolloya profense.</p>	251,166	(3,351)	247,815
2	<p>Lekgotlatheramelao la Profense NEPO: Go phethagatša mošomo wa go bea leihlo go lekalahphethišo la mmušo, go beakanyetša thekgo ya ditšhelete le tshepedišo go mekgatlo ya dipolotiki yeo e emetšwego ka go Lekgotlatheramelao le go beakanyetša taolo ya tshepedišo e kaone le thekgo go maloko a Lekgotlatheramelao.</p> <p>1. Tshepedišo Go hlama le go phethagatša leano-tshepedišo malebana le tshepedišo le taolo ya Lekgotlatheramelao, go godiša le go boloka dikamano tša dipalamente tša go fapafapana le go aba ditirelo tša bongwaledi go basepediša-modiro tulong ya palamente.</p> <p>2. Ditlabakelo tša Maloko le Mekgatlo ya Dipolotiki NEPO: Go beakanyetša ditefelo tša megolo, kabo ya ditlabakelo tša difoune le ditefelo tša ditshenygelo tša dinamelwa tša Maloko le ditefelo tša diputseletšo tša dikarolokgetho.</p> <p>3. Ditirelo tša Palamente (Thekgo ya Phethagatšo ya Mešomo le Dinstitišušene) Go beakanyetša ditshepedišo tšeo di amanago le phethagatšo ya mošomo ya motheo yeo e akaretšago ditirelo tša tshepedišo ya Ngwako, go tšwetša Hansard le ditirelo tša dipolelo.</p>	202,199	(2,000)	200,199
	<p>1. Tshepedišo Go hlama le go phethagatša leano-tshepedišo malebana le tshepedišo le taolo ya Lekgotlatheramelao, go godiša le go boloka dikamano tša dipalamente tša go fapafapana le go aba ditirelo tša bongwaledi go basepediša-modiro tulong ya palamente.</p>	65,747	(2,000)	63,747
	<p>2. Ditlabakelo tša Maloko le Mekgatlo ya Dipolotiki NEPO: Go beakanyetša ditefelo tša megolo, kabo ya ditlabakelo tša difoune le ditefelo tša ditshenygelo tša dinamelwa tša Maloko le ditefelo tša diputseletšo tša dikarolokgetho.</p>	91,204	(2,000)	89,204
	<p>3. Ditirelo tša Palamente (Thekgo ya Phethagatšo ya Mešomo le Dinstitišušene) Go beakanyetša ditshepedišo tšeo di amanago le phethagatšo ya mošomo ya motheo yeo e akaretšago ditirelo tša tshepedišo ya Ngwako, go tšwetša Hansard le ditirelo tša dipolelo.</p>	45,248	2,000	47,248

3	<p>Thuto NEPO: Go beakanyetša thuto ya bophelo ka moka le tlhahlo ya go tšweletša batho bao ba nago le mabokgoni a go otloga, tsebo yeo e tseneletšego le go šoma ka maatla.</p> <p>1. Tshepedišo Go beakanyetša taolo ka kakaretšo ya tshepedišo le thekgo go lefapha la thuto.</p> <p>2. Thuto go Dikolo sa Setšhaba tša Tlwaelo Go beakanyetša thuto ya setšhaba ya tlwaelo go tloga go dikreiti 1 go fihla go 12.</p> <p>3. Thušo ya Mašeleng ya Dikolo tše Ikemego Go thuša dikolo tše ikemego.</p> <p>4. Thuto ya Dikolo tša go Ikgetha tša Setšhaba Go beakanyetša thuto go dikolo tša setšhaba tša go ikgetha.</p> <p>5. Thuto le Tlhahlo tša Tšwetšopele Go beakanyetša Thuto le Tlhahlo tša Tšwetšopele (FET) go dikholetše tša FET tša setšhaba go ya ka Molao wa Thuto le Tlhahlo tša Tšwetšopele.</p> <p>6. Thuto le Tlhahlo ya Batho ba Bagolo Go beakanyetša Thuto le Tlhahlo ya Batho ba Bagolo (ABET) go ya ka Molao wa Thuto ya Motheo ya Batho ba Bagolo.</p> <p>7. Tlhabollo ya Bana Bofšeng Go beakanyetša Thuto ya Bana Bofšeng (ECD) go Kreiti R le maamong a fase go ya ka Pampiri Tšhišinywa 5.</p> <p>8. Ditirelo tša Thušo le tše Sepelelanago le tšona Go beakanyetša diinstitišušene tša thuto ka moka ka thekgo le ditirelo tša dithahlobo.</p>	<p>19,440,679</p> <p>1,184,592</p> <p>16,719,912</p> <p>100,663</p> <p>251,564</p> <p>442,127</p> <p>140,366</p> <p>237,423</p> <p>364,032</p>	<p>112,155</p> <p>-</p> <p>122,155</p> <p>-</p> <p>7,169</p> <p>-</p> <p>(7,169)</p> <p>(10,000)</p> <p>-</p>	<p>19,552,834</p> <p>1,184,592</p> <p>16,842,067</p> <p>100,663</p> <p>258,733</p> <p>442,127</p> <p>133,197</p> <p>227,423</p> <p>364,032</p>
4	<p>Temo NEPO: Go phegelela go eta pele tlhabollo ya tša temo go netefatša kabo ya dijo ka lapeng le kgolo ye e matlafetšego ya ekonomi ka tsela ya tlhabollo ya tša temo ka Profenseng. E tšwelapele go ikemišetša go hlahla le go thekga phihlelelo ya methopo ya tlhabollo ya temo, go tlišetša tšhomo ya ekonomi ya lekala, go netefatša taolo ya maleba ya methopo ya tlhago, go godiša le go thekga go tšea karolo go tša temo ka basadi, bafsa le bagolofadi le go fihlelela bokgoni bja kabo ya ditirelo ke kgoro.</p> <p>1. Tshepedišo Go beakanyetša taolo ya methopo ya tshepedišo, boetapele bja sepolitiki, Taolo ya Matlafatšo ya Bašomi le go netefatša beakanyetšo le go ukamela ditekanyetšo tša dikgoro.</p> <p>2. Thušo ya Methopo ye e Matlafetšego Go nolofatša tlhabollo le tlhokomelo ya mananeokgoparara a tša temo</p> <p>3. Thekgo le Tlhabollo ya Balemi Go netefatša kabo ya ditirelo go dilete tša go fapana Go sa lebalwe:</p> <p>4. Ditirelo tša Kalafo ya Diruiwa Go beakanyetša Ditirelo tša Kalafo ya Diruiwa go badiriši go netefatša go phelega ga diruiwa le maphele a batho ba Afrika</p> <p>5. Ditirelo tša Dinyakišišo tša Theknolotši & Tlhabollo Go nolofatša dinyakišišo tša temo le ditheknolotši tša maleba le go beakanyetša ditirelo tša taolo ya tshedimošo.</p> <p>6. Ekonomi ya tša Temo Go kgokaganya le go nolofatša kaonafatšo ga diprotšeke le dithoto tša naga.</p> <p>7. Tlhahlo ya Temo ye e Beakantšwego Go beakanyetša thuto le tlhahlo ya tša temo.</p>	<p>1,394,552</p> <p>270,239</p> <p>91,318</p> <p>763,217</p> <p>32,958</p> <p>40,706</p> <p>130,952</p> <p>65,162</p>	<p>(32,389)</p> <p>(6,512)</p> <p>(18,212)</p> <p>(9,657)</p> <p>(300)</p> <p>2,742</p> <p>-</p> <p>(450)</p>	<p>1,362,163</p> <p>263,727</p> <p>73,106</p> <p>753,560</p> <p>32,658</p> <p>43,448</p> <p>130,952</p> <p>64,712</p>

Kabo	Tlhaloso	Tekanyetšo Phetošwa	Diphetošwa	Tekanyetšo phetošwa ye e fetošitšwego
	R'000			
5	<p>Sekhwamatlotlo sa Profense NEPO: Go netefatša pušo ye e lokilego, peakanyo ye e lomagantšwego le tlhabollo ye e matlafetšego ka go Tshepedišo ya Profense ka go thuša dikgoro go phethagatša maano a tšona a tshepedišo le go netefatša gore go na le diphetogo go ditirelo tša setšhaba le kabo ye e kaonafetšego ya ditirelo.</p> <p>1. Tshepedišo Go beakanyetša le go tšwetša pele ditirelo tša thekgo tša boleng bja godimo go tona le Sekhwamatlotlo sa Profense malebana le taolo e kaone ya matlotlo, Tshepedišo ya Theko ya Ditlabakelo, ditirelo tša Thušo, Tšwetšopele ya Matlafatšo ya Bašomi le Taolo.</p> <p>2. Taolo ye e Matlafetšego ya Methopo Go beakanyetša le maele a seprofešenale le thekgo go Pušo</p> <p>3. Taolo ya Diphahlo le Dithoto Go laola dithoto tša mmušo, dikoloto le tshepedišo ya thekgo ya ditlabakelo go dikgoro tša mmušo le mebasepala</p> <p>4. Taolo ya Matlotlo Go laetša ditirelo tša boikarabelo go tša matlotlo le tlhabollo ya mananeo go dikgoro tša mmušo le mebasepala.</p>	388,609	(24,984)	363,625
		112,734	(8,178)	104,556
		39,053	(6,569)	32,484
		129,778	(13,655)	116,123
		107,044	3,418	110,462
6	<p>Kago ya Ekonomi, Tikologo le Boeti Maikemisetso: Seabe se segolo go hlango le ditharollo tša ekonomi yeo e tšietšego.</p> <p>1. Taolo Go netefatša taolo leanolegolo, dikgokaganyo le ditirelo tša dilete.</p> <p>2. Kago ya Ekonomi Go tšietšetša Kago ya ekonomi ka kgwerano ya kabelano, hlohleletša kgolo ya ekonomi ka tlhabollo ya intaseteri, kgodišo ya peeletšo le kgwebišano le go netefatša tikologo ya kgwebo ya maikarabelo go setšhaba yeo e ka ukangwago.</p> <p>3. Merero ya Tikologo Go netefatša tlhabollo, kgodišo le taolo ya mešomo ya tikologo ka profenseng.</p> <p>4. Boeti Go netefatša tlhabollo, kgodišo le taolo ya mešomo ya boeti ka kgare ga profense.</p>	871,535	-	871,535
		280,385	(5,865)	274,520
		330,646	(159)	330,487
		165,103	5,531	170,634
		95,401	493	95,894

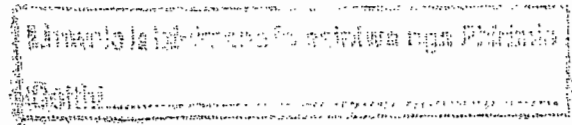
Kabo	Tihaloso			
		Tekanyetšo Phetošwa	Diphetošwa	Tekanyetšo phetošwa ye e fetošitšwego
	R'000			
7	<p>Maphelo NEPO: Go aba ditirelo tša maphelo le tše amanago le tšona go ya ka molao.</p> <p>1. Tshepedišo Go sepetša taolo ya maleba le taolo kakaretšo ya Kgoro ya Maphelo.</p> <p>2. Ditirelo tša Maphelo tša Dilete Go aba Ditirelo tša Mothoe tša Tlhokomelo ya Maphelo (Molao 63 wa 1997) le Ditirelo tša Maokelo tša Dilete.</p> <p>3. Ditirelo tša Kalafo tša Tšhoganetšo Go abja ga Ditirelo tša Kalafo tša Tšhoganetšo go akaretša phetišetšo magareng ga dipetlele le dinamelwa tša go sepetša balwetši tše di beakantšwego</p> <p>4. Ditirelo tša Maokelo tša Profense Go sepedišwa ga ditirelo tša maokelo, tšeo di ka fihleletswago, tša maleba le gona tše kgontšhago le ditirelo tša go itlhaola tša kakaretšo, go akaretša tirelo ye e itlhaotšego ya tsošološo, gammogo le maemo a tlhahlo ya bahlankedi ba tša maphelo maphelo le dinyakišišo.</p> <p>5. Ditirelo tša Maokelo tša Gare Go hlabolla lenaneo la ditirelo tša maphelo go kgokaganya phetišetšo le kabo ya ditirelo go mebasepala go hlabolla mekgwa ya taolo ya dilete le go kaonafatša phihlelelo ya dikliniki.</p> <p>6. Disaense tša Maphelo le Tlhahlo Go aba dibaka tša tlhahlo le tlhabollo go bao e lego bašomi le bao ba laetšago bokgoni ba Kgoro ya Maphelo</p> <p>7. Ditirelo tša Thekgo ya Tlhokomelo ya Maphelo Go aba ditirelo tša thekgo tšeo di nyakwago ke kgoro go fihlelela maikemišetšo a yona.</p> <p>8. Taolo ya Didirišwa tša Maphelo Go aba leano la matlotlo le tlhabollo ya mananeokgoparara go ditlabela tše amogelelegago tša maphelo, go hlakomela ditlabela tša maphelo le go di boloka di le maemong a ka lokišwago.</p>	10,704,084	(60,000)	10,644,084
		262,141	(14,000)	248,141
		5,644,961	(97,786)	5,547,175
		522,386	-	522,386
		1,211,096	70,000	1,281,096
		955,650	10,000	965,650
		400,578	(13,000)	387,578
		796,904	(17,000)	779,904
		910,368	1,786	912,154
8	<p>Ditsela le Dinamelwa NEPO: Go beakanyetša, go hlabolla, go phethagatša le go boloka dinamelwa tše bolokegilego tše lomagantšwego tša go matlafala le mananeokgoparara a maleba.</p> <p>1. Tshepedišo Go aba taolo ka kakaretšo le thekgo ya tshepedišo ya Kgoro.</p> <p>2. Mananeokgoparara a Dinamelwa Go beakanyetša le go hlakomela togagano ya ditsela go ba maemong a maleba.</p> <p>3. Ditshepedišo tša Dinamelwa Go beakanya, go laola le go nolofatša beakanyetšo ya ditirelo tša dinamelwa tša bohle le infrastrukšha ka tiršano ya methopo ya profense ka nnoši mmogo le taolo ya Bosetšhaba le ya Selegae</p> <p>4. Taolo ya Dinamelwa Go hlama seemo sa maleba seo se dumeletšwego le gona sa go bolokega sa dinamelwa, go aba tirelo ya seprofešenale ya maleba go badiriši ka moka le go matlafatša kgoboketšo ya letseno.</p> <p>5. Lenaneo le Theilwego Godimo ga Setšhaba Taolo ka kakaretšo le thekgo ya Lekala, tlhama ka mananeo a maswa le diprotšeke, tlhabollo ka dikontraka, lenaneo la tlhahlo go balwa le lenaneothuto le kgokaganyo ya batšea karolo ba EPWP le go hlakomela dika maswao a mošomo wa EPWP.</p>	3,440,314	-	3,440,314
		475,984	(7,732)	468,252
		1,513,696	15,265	1,528,961
		642,990	(15,938)	627,052
		386,311	8,405	394,716
		421,333	-	421,333

9	<p>Mešomo ya Setšhaba</p> <p>NEPO: Go laola meago le dithoto tša profense ka tsela ya tšhomišo ya methopo ya maleba e beakantšwego bakeng sa go aba ditirelo tše kaone, tša boikarabelo le gona tša go kgotsofatša badiriši.</p> <p>1. Taolo Go bekanyetša ditirelo tša thekgo go mediro e megolo ya kgoro ka mananeonyana ao a latelago: taolo, ditirelo tša tirišano, thekgo ya mananeo le taolo ya methopo.</p> <p>2. Mešomo ya Setšhaba Go laola meago ya profense le go bekanyetša profense ka nyakego ya yona ya dithoto</p> <p>3. Lenaneo la Mesomo ya Setshaba leo le Otlohlotswego Taolo ka kakaretšo le thekgo ya Lekala, tihama ka mananeo a maswa le diprotšeke, tlhabollo ka dikontraka, lenaneo la tlhahlo go balwa le lenaneothuto le kgokaganyo ya batšea karoio ba EPWP le go hlokomela dika maswao a mošomo wa EPWP.</p>	780,783	1,269	782,052
10	<p>Polokego, Tšhireletšo le Kgokagano</p> <p>NEPO: Go netefatša tiragatšo ya Sephodisa sa Afrika Borwa yeo e nago le maikarabelo, kgontšhago le yeo e tsamaišanago le ditirelo ka Limpopo maleba le Molaotheo, Molao wa Sephodiša wa Afrika Borwa le Molaokakanywa wa Polokego le Tšhireletšo le go netefatša gore Sephodiša sa Afrika Borwa se lebelela dinyakwa tša sephodisa go ditšhaba tšeo di lebanego feela le Limpopo le dinagamagae tšeo di e bopago.</p> <p>1. Tshepedišo Go sepetša taolo ka kakaretšo ya kgoro le go fokotša tiragalo ya bosenyi bjo go dirwago setšhabeng.</p> <p>2. Thibelo ya Bosenyi le Dikamano le Setšhaba Go nolofatša tlhamo ya Diforamo tša Sephodiša sa Setšhaba.</p> <p>3. Tekolo le Nyakišišo Go diragatša meletlo ka ga sebopego sa peo ya melao, melao yeo e lego gona le taolo le go hlabolola ditlabakelo tša tekolo le go lebelela dipelaelo tšeo di amogelwago.</p>	55,712	362	56,074

Kabo	Tlhaloso			
		Tekanyetšo Phetošwa	Diphetošwa	Tekanyetšo phetošwa ye e fetositšwego
	R'000			
11	<p>Pušo Selegae le Kago ya Mengwako Maikemišetšo: Go matlafatša le go lekola mmušo wa selegae, go hloma tikologo yeo e lego gore hlabollo ya mengwako e tšea</p> <p>1. Taolo Tlhamo ya lenaneotshepedišo ke MEC le Hlogo ya Kgoro le maloko a mangwe a taolo ya kgoro.</p> <p>2. Kago ya Mengwako Go laola tshepedišo ya kabo ya mengwako, go boloka <i>Go sa lebalwe:</i></p> <p>3. Pušo Selegae Matlafatšo ya manao a matlafatšo. Nolofatšo ya tomaganyo ya diofisi tša selete go Bomasepala ba Dilete.</p>	1,898,687	108,489	2,007,176
		247,208	(21,400)	225,808
		1,325,445	129,752	1,455,197
		326,034	137	326,171
12	<p>Tlhabollo ya Setšhaba NEPO: Go beakanyetša tomaganyo ya bobotiana ya Setšhaba. Go fokotša bodiidi le mathata a HIV/AIDS ka manao a tlhabollo ao a matlafetšego ka tšhomišano le makala-tirelo a phethagatšo (go swana le Di-NGO, Mekgatlo ye e sego ya Mmušo le Mekgatlo yeo e Theilwego Setšhabeng.</p> <p>1. Tshepedišo Go beakanyetša maano kakaretšo a taolo le ditirelo tša thekgo.</p> <p>2. Ditirelo tša Mediro ya Setšhaba Go beakanyetša taolo ya dilete le diletenyana le, tlhokomelo ya profesene le ditšhelete go bahloki</p> <p>3. Ditirelo tša Thekgo le Tlhabollo Go beakanyetša tikologo yeo e kgontšhago moo e lego gore ditšhaba di ka tutuetšwa go tšea karolo ka go ditshepedišo tša tlhabollo ya setšhaba.</p>	1,105,216	40,000	1,145,216
		302,435	15,050	317,485
		640,694	34,450	675,144
		162,087	(9,500)	152,587
13	<p>Dipapadi, Bokgabo le Setšo NEPO: Go matlafatša botee ka go pharologanyo ka go beakanyetša ditirelo bakeng sa tlhabollo e sa hwelelego ya dipapadi, bokgabo le setšo le bohwa ka Limpopo.</p> <p>1. Tshepedišo Go sepediša taolo kakaretšo ka go kgoro.</p> <p>2. Merero ya Setšo Go tšwetša pele le go nolofatša merero ya bokgabo le setšo.</p> <p>3. Ditirelo tša Bokgobapuku le Bolota tša Kgale Go thuša balaodi ba makgobapuku go aba ditirelo tša makgobapuku a setšhaba le go aba ditirelo tša bolota tša kgale ka mo profenseng.</p> <p>4. Dipapadi le Boitapološo Go godiša le go nolofatša dipapadi le boitapološo.</p>	272,537	-	272,537
		80,204	-	80,204
		31,721	-	31,721
		92,733	-	92,733
		67,879	-	67,879
	Palomoka ye e swanetšego go abja	41,060,179	133,169	41,193,348

This is to certify that this Act has complied
 With the Standing Rules and Orders of the
 House and was thus adopted by the Honourable
 House on this 21 Day of March 2011

Signed: *Applala* Date: 2011/03/31
 SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE



MULAYO

Wa u khwinisa Mulayo wa Nzudzanyo ya Mukovho wa Limpopo 2010/11 na Shedulu ye ya dzudzanya na u kovha mbalo ya masheleni u itela thodea dza Vundu malugana na nwaha wa muvhalelano u fhelaho nga 31 Thafamuhwe 2011, na u vhetshela mafhungo a elanaho na zwenezwo.

HU KHOU VHEWA MULAYO nga Vhusimamilayo ha Limpopo nga ndila itevhelaho:

1. U kovhiwa ha tshivhalo tsha masheleni o dzudzanyiwaho u itela thodea dza Vundu.

Hutshi tevhedzwa mbetshelo dza Mulayo wa Ndaulo ya Gwama la Vhathu, Mulayo 1 wa 1999 (sa zwe wa khwiniswa nga Mulayo 29 wa 1999) afha hu khou kovhiwa u bva kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu u itela thodea dza Vundu, malugana na nwaha wa muvhalelano u fhelaho nga 31 Thafamuhwe 2011 sa mbilo kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu, mbalo ya masheleni o dzudzanyiwaho o sumbedzwaho kha shedulu yo khwiniswaho.

2. Khwiniso ya Shedulu

Shedulu ya uyu Mulayotibe i khou shandukiswa u itela Shedulu ya Mulayo wa Nzudzanyo ya Mukovho wa Limpopo, 2010/11.

3. Dzina lipfufhi

Mulayo uyu u do vhidzwa Mulayo wa Khwiso ya Nzudzanyo ya Mukovho wa Limpopo, 2011.

SHEDULU

Voutu	Thandavhudzo	Mukov ho wa dzudzany waha	Khwiniso	Khwiniso ya mukov ho wa dzudzany waha
	R'000			
1	<p>Ofisi ya Premia</p> <p>NDIVHO: U vbona uri hu vhe na mavhusele avhudi, mveledziso i sa gumi, na vhpulanne ho tanganelanaho kha ndaulo ya Vundu nga u thusa uri mihasho i thome na pulane dzayo dza ndaulo na u vbona uri hu na u shanduka ha tshumelo dza vhatu na ndisedzo ya tshumelo yo khwiniswaho.</p> <p>1. Ndaulo</p> <p>U netshedza thikhedzo ya ndaulo kha Premia, Khorotshitumbe na Mulanguli Muhulwane kha uri vha shume mishumo yavho ya mulayo na ya vholavhelesi kathihi na u bveledza mavhusele avhudi.</p> <p>2. Mveledziso ya Zwiimiswa</p> <p>U khwinisa ndisedzo ya tshumelo nga kha u hweswa maanda na nga kha tshandukiso ya ndangulo.</p> <p>3. Mavhusele na Mbekanyamaitekle</p> <p>U langa mbekanyamaitele ho shumiswa zwitirathedzhi zwo livhiswaho kha u swikelelwa ha mveledziso na nyaluwo ya Vundu i sa gumi.</p>	505,272	(9,733)	495,539
		135,514	(6,812)	128,702
		118,592	430	119,022
		251,166	(3,351)	247,815
2	<p>Vhusimamilayo ha Vundu</p> <p>NDIVHO: U vha na vhudifhinduleli ha vholavhelesi kha tshipida tsha khoro ya muvhuso, u netshedza thikhedzo ya ndaulo na masheleni kha mahoro a politiki o imelelwo kha vhusimamilayo na u netshedza ndangulo ya ndaulo yavhudi na thikhedzo kha mirado vha Vhusimamilayo.</p> <p>1. Ndaulo</p> <p>U vumba na u shumisa mbekanyamaitele malugana na ndangulo na ndaulo zwa Vhusimamilayo, u bveledza na u vholunga vhusaka ho tanganelanaho vukati ha dziphalamennde na u netshedza tshumelo dza vhunwaleli kha vhaofisiri vhatshimbizdi.</p> <p>2. Zwiweludzi zwa Mirado na Mahoro a Politiki</p> <p>U netshedza u itela malamba, zwiweludzi zwa founu na mbilo dza zwiendedzi zwa Mirado kathihi na magavhelo a mbadelo dza vukhethelo.</p> <p>3. Tshumelo dza Phalamennde (Thikhedzo ya Tshiimiswa na Matshimbizelwe)</p> <p>U netshedza tshumelo dzi tutshelanaho na kushumelwe kwa mishumo mihulwane i katelaho na matshimbizelwe a Ndu, u bveledzwa ha Hansard na tshumelo ya dzinyambo.</p>	202,199	(2,000)	200,199
		65,747	(2,000)	63,747
		91,204	(2,000)	89,204
		45,248	2,000	47,248

3	<p>Pfunzo Ndivho: U netshedza vhugudisi na pfunzo ya u guda i sa gumi swikisaho kha vhathu vha re na zwikili, ndivho ya mishumo kathihi na vha bvelelaho.</p> <p>1. Ndaulo U netshedza thikhedzo na ndangulo yo fhelelaho kha sisteme ya pfunzo.</p> <p>2. Pfunzo ya zwikolo zwazwo ya vhathu U netshedza pfunzo zwayo ya vhathu u bva kha Gireidi 1 u swika kha 12.</p> <p>3. Mitikedzelo ya zwikolo zwo diimisaho U tikedza zwikolo zwo diimisaho.</p> <p>4. Pfunzo ya zwikolo zwa sipentshala zwa vhathu U netshedza pfunzo kha zwikolo zwa sipeshala zwa vhathu.</p> <p>5. Pfunzo ya Ntha na Vhugudisi. U netshedza Pfunzo ya Ntha na Vhugudisi kha kholedzhi dza vhugudisi dza ntha dza vhathu hu tshi tevhedzwa Mulayo wa Vhugudisi wa Pfunzo ya Ntha. <i>Zwine Khazwo ha vha na :</i> <i>Mphomali Dza Nyimele</i> <i>U netshedzwa ha masheleni a Sekithara yaKholidzhi dza Vhugudisi na Pfunzo ya Ntha.</i></p> <p>6. Vhugudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa U netshedza Vhugudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa hu tshi tevhedzwa na Mulayo wa Vhugudisi na Pfunzo ya Mutheo ya Vhaaluwa.</p> <p>7. Mveledziso ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango U netshedza Pfunzo ya Nyaluwo ya Nwana ya Murango kha Gireidi R na maimo a u ranga hu tshi tevhedzwa Bammbiri Litsheha 5</p> <p>8. Tshumelo Thikhedzi na dzo Tanganelanaho U netshedza zwiimiswa zwa pfunzo, sa tshithu tshithihi na thikhedzo kathihi na mulingo wa nnda. .</p>	19,440,679	112,155	19,552,834
		1,184,592	-	1,184,592
		16,719,912	122,155	16,842,067
		100,663	-	100,663
		251,564	7,169	258,733
		442,127	-	442,127
		140,366	(7,169)	133,197
		237,423	(10,000)	227,423
		364,032	-	364,032
4	<p>Vhulimi NDIVHO: U swikelela kha mveledziso ya vhulimi u itela u vha na tsireldzo ya zwiliwa midini na nyaluwo ya ekonomi kwayo nga kha mveledziso ya vhulimi kha Vundu. Vhu dovha hafu ha livha kha u sumbedzisa na u swikelela kha thikhedzo ya zwiko zwa mveledziso ya vhulimi, u hudza kushumele kwa sekithara ya ekonomi, u vhona uri hu vhe na ndangulo kwayo ya zwiko zwa mupo, u bvelela na thikhedzo ya u didzhenisa kha zwa vhulimi ha vhafumakadzi, vhaswa na vhahefali na u swikelela tshumelo dzavhudi dza muhasho.</p> <p>1. Ndaulo U netshedza ndangulo ya zwiko na ndaulo na ndangulo ya zwiko zwa Vhathusedzi na u vhona uri hu vhe na vhupulane vhu bvelelaho na na u monithara migaganyagwama ya muvhuso.</p> <p>2. Ndangulo ya zwiko zwa ndalamo U konanya mveledziso ya zwiimiswa zwa vhulimi na u londola zwine: mbekanyamaiteke ya thikhedzo ya vhulimi</p> <p>3. Thikhedzo ya vhalili na mvewledziso U vhona uri hu vhe na ndisedzo ya tshumelo kha zwitiriki zwo</p> <p>4. Tshumelo ya zwifuwo U netshedza tshumelo ya zwifuwo kha vhashumisi u itela uri hu vhe na phukha dzi re na mutakalo na vhudi ha vhathu vha Afrika Tshipembe.</p> <p>5. Thodisiso ya thekinolodzhi na tshumelo ya mveledziso U konanya thodisiso ya vhulimi na thekinolodzhi dzo teaho na u netshedza tshumelo dza ndaulo ya mafhungo.</p> <p>6. Ekonomi ya Vhulimi U konanya tshanduko ya dzithandela na Ndaka i re fhasi ha muvhuso</p> <p>7. Mbumbo ya vhugudisi ha vhulimi U netshedza pfunzo ya vhulimi na vhugudisi</p>	1,394,552	(32,389)	1,362,163
		270,239	(6,512)	263,727
		91,318	(18,212)	73,106
		763,217	(9,657)	753,560
		32,958	(300)	32,658
		40,706	2,742	43,448
		130,952	-	130,952
		65,162	(450)	64,712

Voutu	Thandavhudzo	Mukovho wa dzudzanywaho	Khwiniso	Khwiniso ya mukovho wa dzudzanywaho
5	<p>Vhulangagwama ha Vundu Ndivho: u vhona uri hu vhi ema mavhusele avhudi, vhpulane ho tanganelanaho na mveledziso i sa gumi kha ndaulo ya Vundu nga u thusa mihasho uri i thome pulane dzayo dza ndangulo na u vhona uri hu na tshandulkiso ya tshumelo ya vhatu kathihi na ndisedzo ya tshumelo yo khwiniswaho.</p>	388,609	(24,984)	363,625
	<p>1. Ndaulo U vhona uri hu vhe na mavhusele avhudi, vhpulane ho tanganelanaho na mveledziso i sa gumi kha ndaulo ya vundu nga u thusa mihasho uri i thome pulane dzayo dza ndangulo na u vhona uri hu vhe na tshanduko ya tshumelo yo khwiniswaho.</p>	112,734	(8,178)	104,556
	<p>2. Ndagulo ya Zwiko zwi sa Gumi U netshedza ngeletshedzo ya phurofesheni na thikhedzo kha Muvhuso Wapotsenguluso ya ekonomi, mbekanyamushumo dza mbalelano, mveledziso ya zwa gwama ya vundu na u laula zwibviswa na mugaganyagwama wa masipala na wa Vundu.</p>	39,053	(6,569)	32,484
	<p>3. Ndaka na Ndagulo ya Khwalo U langa ndaka na khwalo zwa Muvhuso.</p>	129,778	(13,655)	116,123
	<p>4. Kulangele kwa Gwama U langa tshumelo dza mbalelano, mveledziso ya sisteme na mutevhe wa ndisedzo</p>	107,044	3,418	110,462
6	<p>Mveledziso ya zwa Ekonomi, Mupo na Vhuendelamashango Ndivho: Tshitiisi tshihulwane tsha thuthuwedzo na thandululo dza nyawulo ya ekonomi l bvelelaho.</p>	871,535	-	871,535
	<p>1: Ndaulo U vhona uri hu vhe na ndaulo ya zwitirathedzhi ndangulo, vhudavhidzano na tshumelo dza tshiriki.</p>	280,385	(5,865)	274,520
	<p>2. Mveledziso ya zwa Ekonomi U ita uri hu vhe na Ekonomi l Bvelelaho nga kha u kovhekana, u tutuwedza nyawulo ha ekonomi nga kha mveledziso ya indasitiri, u phurumotiwa ha zwa vbindudzi na mbambadzo kathihi na u vhona uri hu na tshimo tsha vbindudzi tsho teaho nahone hu linganho vhu tendelaho ndivhelelo ya u engedza, nahone tsho linganaho tshine tsha tendela u vha hone ha ndivhalelo.</p>	330,646	(159)	330,487
	<p>3. Mafhungo a zwa Mupo U vhona uri hu na mveledziso, u phurumotiwa na ndangula ya nyito dza zwa mupo kha vundu.</p>	165,103	5,531	170,634
	<p>4. Vhuendelamashango U vhona uri hu na mveledziso, u phurumotiwa na ndangula ya nyito dza zwa vhuendelamashango kha vundu.</p>	95,401	493	95,894

Voutu	Thandavhudzo	Mukovho wo dzudzany waho	Khwiniso	Khwiniso ya mukovho wo dzudzany waho
7	Mutakalo	10,704,084	(60,000)	10,644,084
	1. Ndaulo ya Mutakalo U laula ndangulo ya vhubulane na ndaulo nyanganredzi ya Muhasho wa Mutakalo	262,141	(14,000)	248,141
	2. Tshumelo dza Mutakalo dza Tshitiriki U netshedza Tshumelo dza Ndongolo ya Mutakalo dza u Thoma Mulayo 63 wa 1997) na Tshumelo dza Tshitiriki dza Sibadela	5,644,961	(97,786)	5,547,175
	3. Tshumelo dza Mishonga dza Shishi U netshedza tshumelo dza nishonga dza shishi dza phanda ha sibadela zwi tshi katela na pfukhisela dza sibadela dzo tanganelanaho na nyendedzo ya vhalwadze yo pulaniwaho.	522,386	-	522,386
	4. Tshumelo dza Sibadela tsha Vundu Ndisedzo ya tshumelo dza sibadela dzi swikeleleaho, dzo fanelaho na thumelo nyangaredzi dza sipentshela dzi bveledzeaho, zwi tshi katela na tshumelo ya mbueledzo ya sipentshela, kathihi na tshifhinga tsha u gudisa vha mutakalo vha phurofeshenala na thodisiso.	1,211,096	70,000	1,281,096
	5. Tshumelo dza Sibadela dza Vhukati U bveledza ndila dza tshumelo ya mutakalo ya tshitiriki, u tanganya pfukhisela na u kovhiwa ha tshumelo kha masipala, u bveledza sisiteme ya ndangulo ya tshitiriki dzi bveledzaho na u khwinisa tswikelelo kha dzikilini.	955,650	10,000	965,650
	6. Santsi dza Mutakalo na Vhugudisi U netshedzwa ha vhugudisi na tshifhinga tsha mveledziso hu u itela vhashumi vha re vha vhukuma vha re na vhukoni vha Muhasho wa Mutakalo.	400,578	(13,000)	387,578
	7. Tshumelo dza Thikhedzo ya Ndongolo ya Mutakalo U netshedza tshumelo ya thikhedzo l Todeaho nga muhasho u itela u swikelele ndivho dzawo.	796,904	(17,000)	779,904
	8. Ndangulo ya Zwiwuludzi zwa Mutakalo U netshedza vhubulani ha pfuma na mveledziso ya zwishumiswa uri zwi vhe zwiwuludzi zwa mutakalo zwi tangane-dzeaho, na u	910,368	1,786	912,154
8	Dzibada na Vhuendi NDIVHO: U netshedza, u bveledza na u vhubulanga sisiteme ya khonadzeo ya vhuendi ho tanganelanaho kha wundu.	3,440,314	-	3,440,314
	1. Ndaulo U netshedza ndangulo nga u angaredza ya sisiteme ya vhuendi kha wundu.	475,984	(7,732)	468,252
	2. Mafhungo a zwa sialala Mveledziso na vhukonanyi ha nyito dza sialala.	1,513,696	15,265	1,528,961
	3. Tshumelo dza Zwiko na Laiburari U thusa vhubuladzwa ha laiburari hapo kha u netshedza tshumelo kha laiburari dza tshitshavha na kha tshumelo dza Zwiko kha Vundu	642,990	(15,938)	627,052
	4. Mitambo na Vhudimvumvusi U bveledzisa na u konanya mitambo na vhudimvumvusi	386,311	8,405	394,716
	5. Mbekanyamushumo yo livhiswaho kha Vhadzulapo Thikhedzo na Ndangulo nyangaredzi ya Davhi, u bveledza thandela na mbekanyamushumo ntswa, mveledziso ya mukhonthiraka, mbekanyamushumo ya zwa vhugudisi zwi tshi katela na u tanganya na u guda nga vhubulavhelesi ha kushumele na vhashelamulenzhe vha Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mishumo ya Vhathu.	421,333	-	421,333

9	<p>Mishumo ya Vhathu</p> <p>NDIVHO: U langa bada dza wundu, zwifhato na ndaka nga kha tshumiso ya zwiko 'yavhudi nahone yo linganelanaho u itela ndisedzo ya tshumelo yo livhiswaho kha vhashumisi i re na vhudifhindleli</p> <p>1. Ndaulo U nethstedza tshuelo ya thikhedzo kha mishumo mihulwane ya muhasho nga kha mbekanyamushumothukhu dzi tevhelaho: ndangulo, tshumelo dzo tanganelanaho, zwiko na thikhedzo ya mbekanyamushumo.</p> <p>2. Mishumo ya Vhathu U langula zwifhato zwa muvhuso na u nethshedza wundu thodea dzalo dza ndaka.</p> <p>3. Mbekanyamushumo ya zwa Mishumo ya Vhathu yo Engedzedzwaho Thikhedzo na Ndagulo nyangaredzi ya Davhi, u bveledza thandela na mbekanyamushumo ntswa, mveledziso ya mukhonthiraka, mbekanyamushumo ya zwa vhubudisi zwi tshi katela na u tanganya na u guda nga vhubavhelesi ha kushumele na vhashelamulenzhe vha Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mbekanyamushumo yo Engedzwaho ya zwa Mishumo ya Vhathu.</p>	780,783	1,269	782,052
		262,988	18,450	281,438
		499,503	(19,050)	480,453
		18,292	1,869	20,161
		-	-	-
10	<p>Mbulungeo, Tsireledzo na Vhukonanyi</p> <p>NDIVHO: U vbona uri Tshumelo ya Tshipholisa ya Afrika Tshipembe Limpopo i vhe yavhudi nahone i re na vhudifhindleli, zwi tutshelanaho na Ndayotewa, Mulayo wa Tshipholisa wa Afrika Tshipembe na Bammbiri Litshena nga ha Mbulungeo na Tsireledzo hafu na u vbona zwa uri Tshipholisa tsha Afrika Tshipembe tshi dzhenelele nga lwo fhelelaho kha thodea dza vhadzulapo dza u pholisa dzo livhiswaho kha Limpopo na mbumbo yalo ya mahayani.</p> <p>1. Ndaulo U laula ndangulo yotho ya muhasho</p> <p>2. Foramu ya Tshipholisa ya Vhadzulapo na Thivhelo ya Vhugvehenga U leludza u thomiwa ha Foramu dza Tshipholisa dza Vhadzulapo, na u fhungudza u vha hone ha vhubugvehenga kha vhutshilo ha vhathu</p> <p>3. U monithara, Thoduluso na Vhuambeli U ita tshapo nga ha muhanga wa Vhusimamiliyo, ndaela dzo imaho, ndayo na ndaulo na u bveledza kushumiselwe kwa u monithara na u shumana na mbilaelo dzo tanganedzwaho DN: FTV Foramu dza tshipholisa dza Vhadzulapo</p>	55,712	362	56,074
		30,337	-	30,337
		9,760	-	9,760
		15,615	362	15,977

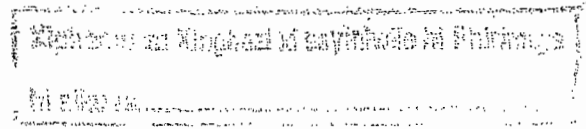
Voutu	Thandavhudzo	Mukovho wo dzudzany waha	Khwiniso	Khwiniso ya mukovho wo dzudzany waha
	R'000			
11	<p>Muvhuso Wapo na Zwa Dzinndu</p> <p>NDIVHO: U engedza maanda na u monithara muvhuso wapo, u sika nyimele ine khayi ha vha na mveledziso ya dzinndu, u vbona uri hu na vhubulane ho tanganelanaho ha tshiriki na madzingu, na u bveledzisa, u vha hone ha muhanga wa vhubulane, u leludza mbekanyamushumo dza dza vhubwamani ha vharangaphanda vha sialala, mveledziso ya yo tanganelanaho ya dzidoboni na mahayani, na u tanganyiwa ha ndanguo ya tshinyalelo ya vundu.</p> <p>1. Ndaulo U vhubiwa ha mbekanyamaitete nga Murado wa Khorotshitumbe, Thoho ya Muhasho na vhanwe mirado vha ndangulo ya Muhasho.</p> <p>2. Dzinndu U laula maitete a netshedzo ya dzinndu, u vhubwala data, na u laula ndaka i sa sudzulusi, u langula vhubwaleli na tshikimu tsha thikhedzo ya mutikedzo wa dzinndu, u netshedza tshikimu tsha dzinndu, u netshedza tshumelo ya nyambedzano na thikhedzo ya mutikedzelo wa dzinndu. U fhata sisiteme ya ndangulo ya thandela dzi bvelelaho.</p> <p>3. Muvhuso Wapo U pfumbiswa ha mbekanyamushumo ya ndadzo ya zwifhato. U leludza na u tanganywa ha ofisi dza dzingu dza Masipala wa Tshiriki.</p>	1,898,687	108,489	2,007,176
	1. Ndaulo	247,208	(21,400)	225,808
	2. Dzinndu	1,325,445	129,752	1,455,197
	3. Muvhuso Wapo	326,034	137	326,171
12	<p>Ndondolo</p> <p>NDIVHO: U vbona uri muhasho u swikelele mishumo yawo ya u thoma ine ya vha: netshedzo ya thuso dza matshilisano, Mbulungeo ya Vhadzulapo, u bveledza ndondolo na thikhedzo ya u fheliswa ha vhubwala.</p> <p>1. Ndaulo U vhubwala ndila dza tshumelo ya thikhedzo na ndangulo vhubwala ha Muhasho, vhubwala ha muvhuso, vhubwala zwavho na Vhashelamulenzhe vho teaho.</p> <p>2. Tshumelo dza Ndondolo ya Matshilisano U netshedza tshumelo dza ndondolo ya matshilisano ya mairimo vhubwala na i bvelelaho kha vhashai na vha sa koni u diitela zwo tivhiswa kha mveledziso i bvelelaho na u netshedza ngeletshedzo na thikhedzo kha Madzangano a si a MuvhusoMadzangano a Vhadzulapo na manwe vhanwe vhanetshedzi vha dzitshumelo.</p> <p>3. Tshumelo dza Thikhedzo na Mveledziso U thusedza kha vhubwala hukundelwaho vhubwala khaho vhadzulapo vha nga tutuwedziwa u shela mulenzhe kha maitete a mveledziso ya matshilisano.</p>	1,105,216	40,000	1,145,216
	1. Ndaulo	302,435	15,050	317,485
	2. Tshumelo dza Ndondolo ya Matshilisano	640,694	34,450	675,144
	3. Tshumelo dza Thikhedzo na Mveledziso	162,087	(9,500)	152,587
13	<p>Mitambo, Vhutsila na Mvelele</p> <p>NDIVHO: U hudza vhubwala kha phambano nga kha u netshedzwa ha tshumelo u itela mveledziso ya u tanganelana ha mitambo, vhubwala na mvelele hu sa gumo Limpopo.</p> <p>1. Ndaulo U laula ndangulo yotho ya Muhasho</p> <p>2. Mafhungo a zwa sialala Mveledziso na vhubwala nyito dza sialala.</p> <p>3. Tshumelo dza Zwiko na Laiburari U thusa vhubwalaedzwa ha laiburari hapo kha u netshedza tshumelo kha laiburari dza tshishavha na kha tshumelo dza Zwiko kha Vundu</p> <p>4. Mitambo na Vhubwala U bveledzisa na u konanya mitambo na vhubwala</p> <p><i>Zwine khazwo ha vha na:</i></p>	272,537	-	272,537
	1. Ndaulo	80,204	-	80,204
	2. Mafhungo a zwa sialala	31,721	-	31,721
	3. Tshumelo dza Zwiko na Laiburari	92,733	-	92,733
	4. Mitambo na Vhubwala	67,879	-	67,879
	THANGANELETSI AKA BENSOPHISO DO VOUTELIWA	41,060,179	133,169	41,193,348

This is to certify that the above is a true and correct copy of the Standing Rules and Orders of the House and was thus adopted by the Honourable House on this 29 Day of June 2011

Signed: *A. K. K. K.* Date: 2011/03/31
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE

No. 2

10 June 2011



NAWU

Ku hundzuluxa Nawu wo Lulamisa Maavele ya Mali wa Limpopo, 2010/11 na Xedulu leswi swi aveke ntsengo wa mali lowu lulamisiweke ku endlela swilaveko swa Xifundzankulu hi ku endlela lembe ximali leri heleke hi 31 Nyenyankulu 2011, naku nyika makungu eka timhaka leti yelanaka na wona.

WU NGHENISIWILE hi Mfumo wa Milawu wa Limpopo hi ndlela leyi landzelaka:-

1. Ku avela mintsengo ya mali ku endlela swilaveko swa Xifundzankulu

Hi ku endlela makungu ya Nawu wa Mafambisele ya Mali ya Tiko, 1999, Nawu wa 1 wa 1999 (tanihi leswi wu hundzuluxiwile hi nawu wa 29 wa 1999), ku averiwa ku suka eka Nkwama wa Timali wa Xifundzankulu ku endlela swi laveka swa Xifundzankulu hi ku endlela lembe-ximali ro hela hi 31 Nyenyankulu 2011, tanihi chaji ya Nkwama wa Timali wa Xifundzankulu, mintsengo ya mali leyi lulamisiweke leyi kombisiweke eka Xedulu leyi hundzuluxiweke.

2. Ku hundzuluxiwa ka Xedulu

Xedulu ya Nawumbisi yi ta siviwa hi Xedulu ya Nawu wo Lulamisa Maavele ya Mali wa Limpopo, 2010/11.

3. Nhloko-mhaka hi ku komisa

Nawu lowu wu ta vitaniwa Nawu wo Lulamisa Maavele ya Mali wa Limpopo, 2011.

XEDULU

Xiavo	Nhlamuselo	Ncico wa Nkavelo	Micinco	Micinco yin'wana ya nkavelo
	R'000			
1	<p>Hofisi ya Holobyenkulu</p> <p>Xikongomelo: Ku vonisisa eka mafumele lamanene na nhlwuko wa nkarhi wo leha eka Vufambisi bya Xifundzankulu hi ku pfuna tindzawulo ku sungula ku tirhisa tipulani ta mafambisele na ku vonisisa leswaku ku na ku cinca ka wukorhokeri bya mani na mani na ku antswisiwa ka wukorhokeri.</p> <p>1. Vufambisi Xikongomelo: Byo fambisa timhaka ta le ndzeni ta Hofisi ya Holobyenkulu na leswi kongomisiweke eka ku nyikiwa vuseketeri bya vufambisi na malulamisele eka Holobyenkulu, Xirho xa Huvonkulu, nhloko ya vufambisi na tiyuniti ta vufambisi byo hlawuleka.</p> <p>2. Nhluvukiso wa Mavandla Ku antswisa manyikelo ya mintirho hi ku nyika matimba na ulawuri byo endla ku ncinca</p> <p>3. Vukorhokeri bya Xinawu Byo fambisa ku ncinca ka wutirheli bya xinawu na timhaka ta mintirho eka Xifundzankulu xa Limpopo.</p>	505,272	(9,733)	495,539
		135,514	(6,812)	128,702
		118,592	430	119,022
		251,166	(3,351)	247,815
2	<p>Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu</p> <p>XIKONGOMELO: Ku veka tihlo eka Huvonkulu tanihi hi xandla xa mfumo, ku tiyisisa leswaku ka va ni ku hoxa xandla ka vanhu eka maendlelo ya mfumo wa milawu, ku pasisa milawu, ku nyika nseketelo wa mali na vufambisi eka mavandla ya tipolotiki leti ti yimeriwaka eka mfumo wa milawu na ku nyika vufambisi bya ulawuri bya kahle na nseketelo eka swirho swa mfumo wa milawu.</p> <p>1. Vufambisi Byo endla na ku tirhisa pholisi hi ku landza vufambisi na ulawuri bya mfumo wa milawu, tlakusa na ku hlalisa wuxaka eka ku hlangana ka palamende na ku nyika wutirheli bya hofisi ya vumatsalani eka vufambisi.</p> <p>2. Migingiriko ra Swirho na Minhlangano ya Minhlangano ya tipolotiki Ku nyika miholo, ku tirhisa thelefoni na ku klilemiwa ka mali ya swofamba swa swa swirho na ku hakelo swiengetelo swa tihofisi leti va hlawuriweke eka tona</p> <p>3. Vukorhokeri bya Palamende Byo endla mafambisele, na wukorhokeri bya vumatsalani eka vufambisi na Yindlu yo Chaviseka.</p>	202,199	(2,000)	200,199
		65,747	(2,000)	63,747
		91,204	(2,000)	89,204
		45,248	2,000	47,248

3	<p>Dyondzo Xikongomelo: Ku tiyisa vanhu va xifundzankulu, hi ku tihisa kungu ra dyondzo na vuleteri bya nkoka, ku titiva, wutivi na ntokotom leswi swi nga ta va pfuna ku fikelela:</p> <p>1. Vufambisi Ku nyika vufambisi byo angathela bya sisiteme ya dyondzo hi ku landza Nawu wa Matirhele wa Dyondzo ya Rixaka, Nawu wa Mafambisile ya Mali ya Tiko, na mlawu yin'wana.</p> <p>2. Dyondzo ya swikolo swa Vanhu swo toloveleka Yo nyika dyondzo ya vanhu yo toloveleka ku sukela eka ntlawa wa 1 ku fikela eka 12 ti fambisana na Nawu wa Swikolo wa Afrika Dzonga</p> <p>3. Mfuneto eka swikolo leswi swi tiyimelaka</p> <p>4. Dyondzo ya Swikolo swa mani na mani swa xipexele Swo nyika dyondzo leyi yi bohaka eka swikolo swa tiko hi ku landza Nawu wa Swikolo na Mpfafathuto wa 6 dyondzo yo katsakanya</p> <p>5. Dyondzo ya ku yisa emahlweni Vuleteri Yo nyika Dyondzo ya ku Yisa Emahlweni na Vuleteri (FET) eka tikhohichi ta Tiko ta Vuleteri bya ku yisa emahlweni (FET) hi ku landza Nawu wa Dyondzo yo yisa Emahlweni na Vuleteri</p> <p>6. Dyondzo ya Masungulo ya Lavakulu na Vuleteri Yo nyika Dyondzo ya Masungulo ya Lavakulu na Vuleteri hi ku landza Nawu wa Vuleteri na Dyondzo ya Masungulo</p> <p>7. Ku Hluvukisa ka Dyondzo ya Lavantsongo Ku nyika Dyondzo ya Lavantsongo eka Ntlawa wa R na swiyimo swa le hansi hi ku landza Mpfafathuto wa 5.</p> <p>8. Vukorhokeri bya ku pfuna vatirhi na leswi fambisanaka ni yona.</p>	<p>19,340,016</p> <p>1,184,592</p> <p>16,719,912</p> <p>251,564</p> <p>442,127</p> <p>140,366</p> <p>237,423</p> <p>364,032</p>	<p>112,155</p> <p>-</p> <p>122,155</p> <p>7,169</p> <p>-</p> <p>(7,169)</p> <p>(10,000)</p> <p>-</p>	<p>19,552,834</p> <p>1,184,592</p> <p>16,842,067</p> <p>258,733</p> <p>442,127</p> <p>133,197</p> <p>227,423</p> <p>364,032</p>
4	<p>Vurimi Xikongomelo: Ku ringeta hi matimba ku rhangela nhluvuko wa vurimi ku vonisisa leswaku ku ni nsirhelelo wa swakudya na ku kula ka ikhonomi ka kahle hi ku tihisa nhluvuko wa vurimi eka Xifundzankulu. Yi yisa emahlweni yi kongomisa eka letela na ku seketela wukona bya swipfuno swa nhluvuko wa vurimi, ku tiyisa matirhele ya ikhonomi ya bindzu, ku vonisisa mafambisele lamanene ya swipfuno swa ntumbuluko, ku tlakusa na ku seketela ku hoxa xandla eka Vurimi bya vavasati, lavantshwa na vatsoniwa na ku fikelela:</p> <p>1. Vufambisi Ku nyika vufambisi na swipfuno swa vufambisi na rimba ra vurhangeri, na ku nyika vurhangeri bya xipolitiki, Mafambisele ya Swipfuno swa Vanhu na ku vonisisa leswaku ku ni ku pulana ka kahle na ku kambela ka minkavelo ya ndzawulo.</p> <p>2. Mafambisele ya Nkarhi wo leha ya Swipfuno Ku olovisa nhluvuko wa switirhisiwa swa Vurimi na nhlayiso</p> <p>3. Nseketelo na Nhluvuko wa Varimi Ku vonisisa leswaku ku ni wukorhokeri bya nteketo eka miganga yo hambanahambana</p> <p>4. Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi Ku nyika Vukorhokeri bya Vutshunguri bya Swiharhi eka tikhasimende leswaku ku va ni swiharhi leswi hanyeke kahle na nhlayiso wa vanhu va Afrika Dzonga</p> <p>5. Vulavisisi bya Thekinoloji na Vukorhokeri bya Nhluvuko Ku olovisa vulavisisi bya vurimi na thekinoloji leyi faneleke na ku nyuika wukorhokeri bya mafambisele ya vuxokoxoko</p> <p>6. Ntivo-ikhonomi ya Vurimi Ku hlanganisa na ku olovisa ku cinca ka tiprojeke na tinhundzu lawuriwa hi n'fumo</p> <p>7. Vuleteri bya Vurimi byo Lulamisiwa Ku nyika dyondzo na vuleteri bya vurimi</p>	<p>1,394,552</p> <p>270,239</p> <p>91,318</p> <p>763,217</p> <p>32,958</p> <p>40,706</p> <p>130,952</p> <p>65,162</p>	<p>(32,389)</p> <p>(6,512)</p> <p>(18,212)</p> <p>(9,657)</p> <p>(300)</p> <p>2,742</p> <p>-</p> <p>(450)</p>	<p>1,362,163</p> <p>263,727</p> <p>73,106</p> <p>753,560</p> <p>32,658</p> <p>43,448</p> <p>130,952</p> <p>64,712</p>

Xiavo	Nhlamuselo	Ncico wa Nkavelo	Micinco	Micinco yin'wana ya nkavelo
	R'000			
5	Nkwama wa Xifundzankulu XIKONGOMELO : Ku fambisa Nkwama wa Xifundzankulu	388,609	(24,984)	363,625
	1. Vufambisi Ku fambisa ndzawulo hi ku landza Nawu wa Vukorhokeri bya Rixaka na Nawu wa Vufambisi bya Timali ta Rixaka.	112,734	(8,178)	104,556
	2. Vufambisi bya Switirho Nkarhi wo leha Ku fambisa mpimanyeto wa Xifundzankulu na matirhele ya mali.	39,053	(6,569)	32,484
	3. Vufambisi bya Nhundzu ni vutihlamuleri Ku fambisa nhundzu ya mfumo na-vutihlamuleri.	129,778	(13,655)	116,123
	4. Vufambisi bya swa Timali Ku fambisa vutirheli bya tinkota, ku hlukisa sisiteme na nongonoko wa ku awela.	107,044	3,418	110,462
6	Nhluvukiso wa Ikhonomi, Mbangu na Vupfumba Xikongomelo: Muphakerinkulu wa ku antswisiwa na swintshuxo swa nkulo wa ikonomi lowu yaka emahlweni.	871,535	-	871,535
	1. Mafambisele Ku vona mafambisele ya wlawuri byo kongoma, mbulawurisano na vukorhokeri bya le ka swifundza.	280,385	(5,865)	274,520
	2. Hluvuko wa Ikhonomi Ku yisa emahlweniNhluvuko wa Ikhonomi ntirhisano lowu aviweke, hlohletela nkulo wa ikonomi hi ku hlukisa swa mintirho, mabindzu na ku seketela mimbekiso no vona leswaku ku na mbango wa mabindzu wo ringanela no fikelela vanhu lowu ncicancincaka.	330,646	(159)	330,487
	3. Timhaka ta Mbangu Ku vona leswaku ku na nhluvuko, nseketelo na vukawuri bya misingiriko ya mbango eka Xifundzankulu.	165,103	5,531	170,634
	4. Vupfumba Ku vona leswaku ku na nhluvuko, nseketelo na vukawuri bya misingiriko ya vupfumba eka Xifundzankulu.	95,401	493	95,894

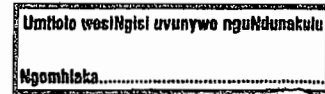
7	<p>Rihanyu XIKONGOMELO: Ku nyika wukorhokeri bya Rihanyo na byo fambelana na byona hi ku landza nawu</p> <p>1. Vufambisi Ku fambisa wufambisi bya xitirateji na mafambisele yo angarhela ya Ndzawulo ya Rihanyo</p> <p>2. Vukorhokeri bya Rihanyo hi Miganga Ku nyika Vukorhokeri bya Masungulo bya Nhlaysi wa Rihanyo (Nawu wa 63 wa 1997) na Vukorhokeri bya Swibedelele swa Miganga</p> <p>3. Vukorhokeri bya swa Vutshunguri bya Xihatla Ku nyika Vukorhokeri bya Xihatla bya Vutshunguri kun nga se fika exibedelele ku katsa na ku ruruhisa exikarhi ka swibedelele na utleketli bya wavabyi lebyi nga pulaniwa.</p> <p>4. Vukorhokeri bya Xibedhele xa Xifundzankulu Byo nyika wukorhokeri byo kumeka hi ku olova, bya kahle, tirhaka & na wukorhokeri bya xipexele byo angarhela, ku tatsa na wukorhokeri bya xipexele byo antswisa mahanyele, na ku letela vatirhi va rihanyo va profexeni na wulawisi.</p> <p>5. Vukorhokeri bya Xibedhele bya le Xikarhi Ku hlukisa xitirateji xa wukorhokeri bya rihanyo xa muganga, ku hlanganisa ku ruruhisa na hangalasa wukorhokeri eka masipala, hlukisa tisisiteme ta kahle ta mafambisele ta miganga na ku antswisa ku kota ku nghena etitliniki.</p> <p>6. Sayense ya Rihanyu na Vuleteri Ku endla wuleteri na minkateko ra nhlukiso eka vatirhi lava nga thoriwa na lava va nga lunghela ku thoriwa va Ndzawulo ya Rihanyo</p> <p>7. Vukorhokeri bya Nseketelo wa Rihanyu Ku endla wukorhokeri bya nseketelo lebyi lawaka hi ndzawulo ku fikelela swikongomelo swa wona</p> <p>8. Vufambisi bya Swiolovisi swa Rihanyu Ku endla ku pulana lokukulu na nhlukiso wa switirhisiwa swo amukeleka swa rihanyo, hlayisa swiolovisi swa rihanyo na ku tshama swi ri eka xiyimo xo kota ku tirhiseka.</p>	10,704,084	(60,000)	10,644,084
		262,141	(14,000)	248,141
		5,644,961	(97,786)	5,547,175
		522,386	-	522,386
		1,211,096	70,000	1,281,096
		955,650	10,000	965,650
		400,578	(13,000)	387,578
		796,904	(17,000)	779,904
		910,368	1,786	912,154
8	<p>Vutleketli XIKONGOMELO: Ku nyika, ku hlukisa na ku hlayisa tisisiteme ta vutleketli bya swiyimo swo tala leswi hlanganisiweke eka xifundzankulu.</p> <p>1. Vufambisi Ku endla wufambisi hi ku angarhela bya sisiteme ya vutleketli bya xifundzankulu</p> <p>2. Ku aka Mapatu Xikongomelo: Ku nyika na ku hlayisa mapatu ku va eka xiyimo xa</p> <p>3. Vutleketli bya Mani na Mani na bya nhundzu Ku pulana, languta na ku fambisa makungu ya wukorhokeri bya vutleketli bya mani na mani na miako eka ntirhisano wa swipfuno swa xifundzankulu ni Vulawuri bya Tiko na bya Ndhawu Ku pulana, languta na ku fambisa makungu ya wukorhokeri bya vutleketli bya mani na mani na miako eka ntirhisano wa swipfuno swa xifundzankulu ni Vulawuri bya Tiko na bya Ndhawu</p> <p>4. Vulawuri bya swo Famba Ku vona leswaku timovha hinkwato ta mfumo na ta purayivhete laha ka xifundzankulu ti ni mpfumelelo na ku hlayisa nawu na wuhlayiseki emapatwini ya hina. Vulawuri bya Ndzawulo</p> <p>5. Nongonoko lowu Ndlandlamuxiweke wa Mintirho ya Tiko Vulawuri hi ku angarhela na nseketelo wa Xyenge, ku tumbuluxa minongonoko yintshwa na tiprojeke, ku hlukisa swa tikontraka, minongonoko yo letela, ku katsa ya swa dyondzo a wuhlanganisi bya lava khumbiwaka hi EPWP na ku kambisisa matirhelo ya EPWP.</p>	3,440,314	-	3,440,314
		475,984	(7,732)	468,252
		1,513,696	15,265	1,528,961
		642,990	(15,938)	627,052
		386,311	8,405	394,716
		-	-	-
		421,333	-	421,333

Xiayo	Nhlamuselo R'000	Nciso wa Nkavelo	Micinco	Micinco yln'wana ya nkavelo
9	Mintirho ya Mani na Mani XIKONGOMELO: Ku lawula mapatu ya xindzankulu, miako na nhundu hi ku tirhisa swipfuno hi ndlela ya kahle leyi tirhaka, yi nga ni vutihlamuleri na wukorhokeri eka vanhu lebyi byi kongomisaka eka vaxavi.	780,783	1,269	782,052
	1. Vufambisi Ku nyika nseketelo eka mintirho-nkulu ya ndzawulo, hi ku tirhisa minongonoko-ntsongo leyi lanzelaka: vufambisi, wukorhokeri bya bindzu, nseketelo wa nongonoko na swipfuno swa vufambisi	262,988	18,450	281,438
	2. Mintirho ya mani na Mani Yo lawula miako ya mfumo ya xifundzankulu na ku nyika xifundzankulu swilaveko swa nhundu.	499,503	(19,050)	480,453
	3. Nongonoko lowu Ndlamuxiweke wa Mintirho ya Tiko Vulawuri hi ku angahela na nseketelo wa Xyenge, ku tumbuluxa miningonoko yintshwa na tiprojeke, ku hlulukisa swa tikontraka, minongonoko yo letela, ku katsa ya swa dyondzo a vuhlanganisi bya lava khumbiwaka hi EPWP na ku kambisisa matihelo ya EPWP.	18,292	1,869	20,161
		-	-	-
10	Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi XIKONGOMELO: Ku vona leswaku wukorhokeri bya Xiphorisa bya Afrika Dzonga eLimpopo byi ni vutihlamuleri, bya tirha na ku va byi tirhela vanhu, naswona byi fambisana na Vumbiwa, Nawu wa Xiphorisa wa Afrika Dzonga na Phepha ro Basa ra Vuhlayiseki, Vusirheleri na Vuhlanganisi na ku tihela ku voniwa leswaku Xiphorisa xa Afrika Dzonga xi langutisa swilaveko swa vanhu kahle leswi swi kongomaneke ni Limpopo na tindhawu ta le makaya.	55,712	362	56,074
	1. Vufambisi Byo fambisa vufambisi hinkwabyo bya ndzawulo	30,337	-	30,337
	2. Foramu ya Maphorisa ya Vaaki na Nsivelo wa Vugevenga Swo olovisa ku simekiwa ka Tiforamu ta Maphorisa ya Vaaki, na ku hunguta ku humelela ka vugevenga bya le xikarhi ka vanhu	9,760	-	9,760
	3. Ku sivela vugevenga na Vutihlanganisi na miganga Swo fambisa tinhlangeletano ta rimba ra mfumo wa milawu, swileriso swa nkarhi hinkwawo, milawu na swinawana na ku antswisa switirhisiwa swa nkambelo na ku langutisa swivilelo leswi swi kumekaka.	15,615	362	15,977
11	Mfumo wa Ndhawu na Tindlu XIKONGOMELO: Ku tirha na ku kambela swiyenge swa ndhawu swa mfumo, ku tumbuluxa mbangu lowu nhlukiso wa tindlu wu vaka kona. Nhlanganiso wa nhlukiso wa ku pulaniwa ka muganga na ku pulaniwa ka xifundza, na nhlukiso, ku tumbuluxiwa ka rimba ra ku pulana, ku fambisa minongonoko ya ku tsundzuxiwa ka vurhangeri bya ndhavuko, nhlukiso wa madoroba na le makaya loku ku hlanganisiweke, na ku fambisiwa ka vulawuri bya tinghozi ta xifundzankulu.	1,898,687	108,489	2,007,176
	1. Vufambisi Ku endla pholisi hi Xirho xa Huvonkulu na Nhloko ya Ndzawulo na swirho swin'wani swa vufambisi bya Ndzawulo.	247,208	(21,400)	225,808
	2. Tindlu Wo fambisa maendlele ya mphakelo wa tindlu, hlaysa vuxokoxoko, na ku fambisa tinhundzu ta ndhawu yin'we, fambisa hofisi ya matsalani na xikimi xo pfuneta hi nxavo wa tindlu, ku nyika xikimi xa tindlu na nseketelo wa tindlu na wukorhokeri bya vuhlanganisi.	1,325,445	129,752	1,455,197
	3. Timhaka ta Ndhavuko Byo hlanganisiwa ka minongonoko yo aka, ku olovisa na ku tihofisi ta miganga eka vamasipala va miganga	326,034	137	326,171

12	Nhluvukiso wa Nhlaysiso XIKONGOMELO: Ku nyika nete ya Nhlaysiseko wa Vanhu lowu Hlayisekaka. Ku hunguta nhlupheko na HIV/Aids hi ku endla minongonoko ya nhluvukiso ya nkarhi wo leha na minhlangano (yo fana na Minhlangano leyi nga Tirheleki Mali, Minhlangano leyi nga niki ya Mfumo na Minhlangano leyi Kongomisaka eka Vanhu	1,105,216	40,000	1,145,216
	1. Vufambisi Ku kuma vufambisi bya hinkwaswo na vukorhokeri bya nseketelo.	302,435	15,050	317,485
	2. Vukorhokeri bya Nhlaysiso wa Vanhu Ku nyika vufambisi eka xifundza na xifundza-ntsongo, wuthlogomeri bya xipurofexini na hi timali eka swisiwana na lava	640,694	34,450	675,144
	3. Vukorhokeri bya Nhluvukiso na Nseketelo Ku nyika mbango laha swi kotekaka leswaku vaaki va ta hlohloteriwa ku hoxa xandla eka maendlelo yo hluvukisa vanhu.	162,087	(9,500)	152,587
13	Mintlangu, Vutshila na Ndhavuko XIKONGOMELO: Swo antswisa ntwanano eka tinxaka to hambana hi ku nyika vukorhokeri byo olovisa hluvukiso bya mintlangu, vutshila na ndzhavuko, ku olovisa nhlwuko wa mintlangu, vutshila na ndzhavuko eka Xifundzankulu.	272,537	-	272,537
	1. Vufambisi Byo endla vufambisi hinkwabyo bya Ndzawulo	80,204	-	80,204
	2. Tmhaka ta Ndhavuko Ntlakuso na ku fambisa migingiriko ya vutshila na ndhlawuko.	31,721	-	31,721
	3. Vutirheli bya Layibulari na Tiakhayivhi Ku pfuneta tilayibulari ta vulawuri ndhawu eka ku nyika ntirho wa tilayibulari ta tiko na ku endla vutirheli bya tiakhayivhi ta xifundzankulu.	92,733	-	92,733
	4. Mintlangu Yo tlakusa na ku olovisa mintlangu na vutiolori	67,879	-	67,879
	Ntsengo lowu faneleke ku pimanyetiwa	40,959,516	133,169	41,193,348

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 21..... Day of March 2011

Signed: *A. Phala* Date: 2011/03/31
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE



UMTHETHO

Kutjhugulula umThethomlingwa wamaTjhuguluko wokwAbiwa kweeMali wePhrovinsi yeLimpopo ka-2010/11 kanye neTjhejuli yawo obekele ngeqadi imali ukufeza iimfuno zePhrovinsi mayelana nonyaka weemali ophela ngomhlaka 31 Matjhi 2011 kanye nokuqalelela iindaba ezikhambelanako.

WENZIWE UMTHETHO siBethamthetho seLimpopo ngendlela elandelako:-

1. Ukubekela ngeqadi iimali ezitjhugululiweko ukuhlangabezana neemfuno zePhrovinsi yeLimpopo.

Ngokuya kweenjamiso zomThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso, umThetho 1 ka-1999 (njengombana utjhugululwe mThetho 29 ka-1999), lapha kubekelwa ngeqadi ngokudosa esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi ukuhlangabezana neemfuno zePhrovinsi mayelana nonyaka weemali ophela ngomhlaka 31 Matjhi 2011, njengokufuna esiKhwameni seNgeniso sePhrovinsi, amanani atjhugululiweko atjengiswa etjhejulini etjhugululiweko.

2. Ukutjhugululwa kweTjhejuli

ITjhejuli yalomThethomlingwa lapha ijanyiselelwa ngeTjhejuli yomThetho wamaTjhuguluko wokwAbiwa kweeMali wePhrovinsi yeLimpopo ka-2010/11.

3. Ithayithili efitjhani

LomThetho uzakubizwa ngomThetho wamaTjhuguluko wokwAbiwa kweeMali wePhrovinsi yeLimpopo ka-2011.

TJHEJULI

Ivowudu	Ihathululo	isiLinganiso sesAbelo	Amatjhuguluko	IsAbelo sesiLinganiso esiTjhugululiweko
	R'000			
1	<p>I-Ofisi lakaNdunakulu</p> <p>IHLOSO: Kuqinisekisa ukubusa kuhle, ukutlama okuhlangeneko netuthuko edzimeleleko ngaphakathi kokuphathwa kwephrovinsi ngokurhelelwa iminyango ukufezakalisa amaqhinga wayo wokuphatha nokuqinisekisa bona kunetjhuguluko ebasebenzini bombuso nokulethwa kwemisebenzi okungcono.</p> <p>1. ZokuPhatha oPhetheko nakuMnqophisi-Mazombe ekwenzeni umsebenzi wakhe wangokomthetho newokwelusa ekukhuthazeni ukubusa okuhle.</p> <p>2. ISekele lemiSebenzi eHlangeneko Kukhambelana nokunikela ngoburhoii bamaqhinga kiyo yoke iminyango yephrovinsi mayelana nemisebenzi ehlangeneko ukuqinisa itjhuguluko ekusebenzeleni umphakathi.</p> <p>3. UmThengomo nokuBusa Kuphatha imithethomgomo namaqhinga kuhle ukufikelela ukukhula okudzimeleleko kwephrovinsi netuthuko.</p>	505,272	(9,733)	495,539
		135,514	(6,812)	128,702
		118,592	430	119,022
		251,166	(3,351)	247,815
2	<p>IsiBethamthetho sePhrovinsi</p> <p>IHLOSO: Kukuba nelihlo ekhabinethini, kunikela ngesekelo lezeemali nelezokuphatha eenhlanganweni zombanganarha ezijanyelwe esiBethamthethweni nokunikela ngokuphatha okusebenzako nesekele emalungwini wesiBethamthetho.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza nokuphumelelisa umthethomgomo mayelana nokuphathwa nezokuphathwa kwesiBethamthetho, kukhulisa nokugcina itjhebiso ngaphakathi kwepalamende nokunikela nge-ofisi lakamabhalana eemphathisweni ezongameleko.</p> <p>2. Ukurholelwa kwabaPhethe iinKhundla zoMbangana rha Kuqalelela ukurholelwa, iikghonakalisi zemitato nokufuna ukuliliswa kwezokuthutha kwamaLunga kanye nokubhadelwa kwemali yerhelelho ngokwendawo ejanyelweko.</p> <p>3. Imisebenzi yePalamende (yokuSebenza kanye neyokuSekelwa kwesiKhungo) Kunikela ngemisebenzi ekhambelana nomsebenzi omkhulu ofaka hlangana wokukhunjiswa kwekundla, imisebenzi yokukhutjiswa kweHansadi neyelimi.</p>	202,199	(2,000)	200,199
		65,747	(2,000)	63,747
		91,204	(2,000)	89,204
		45,248	2,000	47,248

3	<p>Zefundo</p> <p>IHLOSO: Kuhlomisa abantu bephrovinsi ngokubanikela ifundo nebandulo lekhwalithi yezinga eliphezulu nezakuhlala isikhathi eside, enamagugu, ilwazi namakghono azabakghonakalisa ukudlala indima enetha emphakathini.</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngokuphathwa kwalo loko irtherho lezefundo ngokuya komThetho wesiTjhaba womThethomgomo wezeFundo, umThetho wokuPhathwa kweeMali zomBuso kanye neminye imithethomgomo.</p> <p>2. Ifundo yesikolo ejayelekileko Kunikela ngefundo yesikolo ejayelekileko ukusuka emagreyidini 1 ukufika ku-12 ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo.</p> <p>3. ISekelo leeMali leenKolo ezizijameleko Kusekela iinkolo ezizijameleko ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo.</p> <p>4. IFundo yomPhakathi yeenKolo eziKhethekileko Kunikela ngefundo yomphakathi eenkolweni ezikhethekileko ngokuya komThetho weSewula Afrika weenKolo nePhepha lokuBingwe mBuso lenomboro 6 elimayelana nefundo efaka woke umuntu</p> <p>5. IFundo neBandulo eliRagela Phambili Kunikela ngeFundo neBandulo eliRagela Phambili (okuyi-FET) emakhholiji womphakathi wama-FET ngokuya komThetho weFundo neBandulo eliRagela Phambili. <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko kuNikelwa ngeMali kweKoro yezeFundo neBandulo eliRagela Phambili</i></p> <p>6. IFundo neBandulo elisiSekelo labaDala Kunikela ngeFundo neBandulo elisiSekelo (okuyi-ABET) ngokuya komThetho weFundo esiSekelo yabaDala.</p> <p>7. ITuthuko yokuThoma yabaNtwana Kunikela ngeFundo yokuThoma yabaNtwana (okuyi-ECD) kuGreyidi R nemazingeni aphantsi ngokuya kwePhepha lokuBingwe mBuso lenomboro 5.</p> <p>8. ImiSebenzi yeRhelelho neKhambelanako Kunikela iinkhungo zefundo ngebandulo nesekelo</p>	19,440,679	112,155	19,552,834
		1,184,592	-	1,184,592
		16,719,912	122,155	16,842,067
		100,663	-	100,663
		251,564	7,169	258,733
		442,127	-	442,127
		-	-	-
		140,366	(7,169)	133,197
		237,423	(10,000)	227,423
		364,032	-	364,032
4	<p>Zelimo</p> <p>IHLOSO: Kulwela ukudosa phambili ituthuko yezelimo</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngokuphathwa kwemithombo yezokuphatha, uburholi bezombanganarha, ukuphathwa kwabasebenzi nokuqinisekisa ukutlama kuhle nokwelusa izabelo zeminyango.</p> <p>2. Ukuphathwa kwemithombo okudzimeleleko Kukghonakalisa ukuthuthukiswa komthangalasisekelo</p> <p>3. UkuSekelwa nokuThuthukiswa kwabaLimi Ukuqinisekisa ukulethwa kwemisebenzi eemfundeni ezihlukeneko <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko</i></p> <p>4. ImiSebenzi yokweLatjhwa kweFuyo Kunikela ngemisebenzi yokwelatjhwa kwefuyo khona kuzakuqinisekiswa ifuyo ephile kuhle nehlahakuhle yabantu beSewula Afrika.</p> <p>5. IRhubhutulo lezeTheknoloji nemiSebenzi yeTuthuko Kukghonakalisa irhubhutulo lezelimo kanye netheknoloji efaneleko kanye nokunikela ngemisebenzi yokuphathwa kwelwazi.</p> <p>6. UmNotho wezeLimo Kukhambelanisa nokukghonakalisa itjhuguluko lamaphrojekthi nepahla ewela ngaphasi korhulumente.</p> <p>7. IBandulo eliHielwe kuhle lezeLimo Kunikela ngefundo nebandulo lezelimo</p>	1,394,552	(32,389)	1,362,163
		270,239	(6,512)	263,727
		91,318	(18,212)	73,106
		763,217	(9,657)	753,560
		32,958	(300)	32,658
		40,706	2,742	43,448
		130,952	-	130,952
		65,162	(450)	64,712

Ivowudu	Ihlahathululo	IsiLinganiso sesAbelo	Amatjhuguluko	IsAbelo sesiLinganiso esiTjhugululiweko
	R'000			
5	<p>IPhiko lokuGcinwa kweeMali zePhrovinsi IHLOSO :</p> <p>1. ZokuPhatha Ilawulo eliqinisekisa ukuphathwa ngempumelelo kwamano wemisebenzi, kwemisebenzi yokuthintana kanye nemisebenzi yesiyingi.</p> <p>2. UkuPhathwa kwemiThombo okuDzimeleleko Kunikela ngesiyeliso nesekelo emBusweni weNdawo, ukucozulula kwezomnotho, umthethomgomo wezeemali, ukuthuthukiswa kokuphathwa kweemali zombuso kanye nokuphathwa kwesabelo sephrovinsi nesakamasipala nokusetjenziswa kweemali.</p> <p>3. UkuPhathwa kwePahla neenKolodo Kuphatha ipahla yombuso, iinkolodo nokuthenga eminyangweni yephrovinsi nakibomasipala.</p> <p>4. UkuPhathwa kweeMali Kubeka imisebenzi yokuhlolwa kweencwadi kanye nokuthuthukiswa kwerherho eminyangweni yephrovinsi nakibomasipala.</p>	388,609	(24,984)	363,625
		112,734	-8,178	104,556
		39,053	-6,569	32,484
		129,778	-13,655	116,123
		107,044	3,418	110,462
6	<p>ukuTuthukiswa kwezomNotho, iBhoduluko nezamaVakatjh IHLOSO : Umsizi omkhulu ekusunguleni amaqhinga amatha wokusebenza nanomvuzo kanye neesombululo zokwenza bonyana ukukhula komnotho kuhlale kusebujameni obuhle.</p> <p>1: ZokuPhatha Ilawulo eqinisekisa ukuphathwa ngempumelelo kwamano wemisebenzi, yokuthintana kanye ne misebenzi yesiyingi.</p> <p>2. UkuThuthukiswa kwezomNotho Kugcina ukuThuthukiswa kwezoMnotho kusebujameni obuhle ngokusebenza nogkubambisana, ukuqinisa ukukhula kwezoMnotho ngokuthuthukisa amabubulo, ngokukhulisa zerhwebo nezokusisa nangokuqinisekisa ibhoduluko lamabhisinisi elingasolisiko, elinokuziphendulela emphakathini nelinebonelo phambili.</p> <p>3. zeBhoduluko Ukuqinisekisa ukuthuthukiswa, ukukhuliswa nokuphathwa kwezomnotho ephrovinsini</p> <p>4. zamaVakatjho Ukuqinisekisa ukuthuthukiswa, ukukhuliswa nokuphathwa kwezomnotho ephrovinsini</p>	871,535	-	871,535
		280,385	-5,865	274,520
		330,646	-159	330,487
		165,103	5,531	170,634
		95,401	493	95,894

Ivowudu	Ihathululo	IsiLinganiso sesAbelo	Amatjhuguluko	IsAbelo sesilinganiso esiTjhugululw eko
	R'000			
7	<p>ZamaPhilo IHLOSO: Kunikela ngomsebenzi wezamaphilo kanye nemisebenzi ekhambelanako ngokuya komthetho.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza ukuphatha ngokwamaqhinga kanye nokuphatha mazombe komNyango wezamaPhilo</p> <p>2. ImiSebenzi yeemFunda yezamaPhilo Kunikela ngemiSebenzi esiSekelo yeTihogomelo lezamaPhilo (ngokuya komThetho wenomboro 63 ka-1997) kanye nemiSebenzi yeemBhedlela yeemFunda.</p> <p>3. ImiSebenzi eRhabako yezokweLapha Kunikela ngemisebenzi yangaphambi kokusiwa esibhedlela ehlabako kufaka hlanguka ukudluliswa kweenguli ziimbhedlela nokuthuthwa kweenguli okuhleliweko.</p> <p>4. ImiSebenzi yeemBhedlela yePhrovinsi Kulethwa kwemisebenzi yeembhedlela, efikelekako, efaneleko nemisebenzi yamazombe yabodhodera abatjhe ubulwelwe bunye esebenza kuhle, kufaka umsebenzi wokubuyisela ebujameni bangaphambili oqale ubulwelwe obuthileko kanye nendlela yokubandulwa kwabasebenza kwezamaphilo nerhubhululo.</p> <p>5. ImiSebenzi ePhakathi yeemBhedlela Kukwenza iqhinga lesifunda lemisebenzi yezamaphilo, kukhambelanisa ukudluliselwa kwemisebenzi kibomasipala, ukuthuthukisa amaherho asebenza kuhle weemfunda nokukhuphula ukufikelela amakliniki.</p> <p>6. ISayensi yezamaPhilo neBandulo Kunikela ngamathuba webandulo netuthuko kubasebenzi nakilabo abangahle babe basebenzi ngomuso bomNyango wezamaPhilo</p> <p>7. ImiSebenzi yeSekelo yeTihogomelo lezamaPhilo Kunikela ngemisebenzi yesekelo efunwa mnyango bona ufikelele ihloso yawo.</p> <p>8. UkuPhathwa kweeKghonakalisi zamaPhilo Kunikela ngokutlama ngenzuzo nomthangalasisekelo wetuthuko eenkghonakalisini zamaphilo ezamukelekako, ukugcina iinkghonakalisi zamaphilo kanye nokuzigcina zisebujameni obulungisekako.</p>	<p>10,704,084</p> <p>262,141</p> <p>5,644,961</p> <p>522,386</p> <p>1,211,096</p> <p>955,650</p> <p>400,578</p> <p>796,904</p> <p>910,368</p>	<p>(60,000)</p> <p>(14,000)</p> <p>(97,786)</p> <p>-</p> <p>70,000</p> <p>10,000</p> <p>(13,000)</p> <p>(17,000)</p> <p>1,786</p>	<p>10,644,084</p> <p>248,141</p> <p>5,547,175</p> <p>522,386</p> <p>1,281,096</p> <p>965,650</p> <p>387,578</p> <p>779,904</p> <p>912,154</p>
8	<p>Iindlela nokuThutha IHLOSO: Kukwenza, kukhambelanisa, kufezakalisa, kuphatha nokugcina indlela yokuthutha emahlangathi manengi ehlangeneko nedzimeleleko kanye nomthangalasisekelo ofaneleko.</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenza ukuphatha mazombe nesekele lezokuphatha</p> <p>2. UmThangalasisekelo wezokuThutha Kunikela nokugcina ithungelelwano lephrovinsi libe sezingeni elifaneleko.</p> <p>3. UkuThuthwa komPhakathi nePahla Kutlama, kulawula nokukhambelanisa ukutholakala kwemisebenzi yokuthuthwa komphakathi nomthangalasisekelo.</p> <p>4. UkuPhathwa kwezokuThutha Kukwenza ibhoduluko elivunyelwe ngefanelo nelibulungekileko lezokuthutha, kunikela ngomsebenzi ohlelwe kuhle nosebenzako kiwo woke amaklayenti nokukhuphula ukungeniswa kwemali.</p> <p>5. Ihlelo eIINzinze emPhakathini Ukuphathwa nokusekelwa kweGaja, ukusungulwa kwehlelo namaphorokethi amatja, Ukukuthuthukiswa kwabantubamsebenzi, ihlelo lokubandula elifaka hlanguka labo abasebenza bubandulwa ngomnqopho wokufunyanisa ilwazi elidephileko lomsebenzi abawufundeleko kanye nokuthintaniswa kwalabo abadlala indima ku-EPWP begodu nokuthjeja amatshwayo wokusebenza kuhle kwe-EPWP.</p>	<p>3,440,314</p> <p>475,984</p> <p>1,513,696</p> <p>642,990</p> <p>386,311</p> <p>421,333</p>	<p>-</p> <p>(7,732)</p> <p>15,265</p> <p>(15,938)</p> <p>8,405</p> <p>-</p>	<p>3,440,314</p> <p>468,252</p> <p>1,528,961</p> <p>627,052</p> <p>394,716</p> <p>421,333</p>

<p>9</p>	<p>ImiSebenzi yomPhakathi IHLOSO: Kuphatha imakhiwo yombuso nepahla ngokusebenzisa nokusebenzisa kuhle imithombo khona kuzakulethwa kuhle imisebenzi ngokunokuziphendulela nokuqalelela amakhastama.</p> <p>1. ZokuPhatha Kunikela ngemisebenzi yesekelo emisebenzini emikhulu yomnyango ngokusebenzisa amahlelwana alandelako: zokuphatha, imisebenzi ehlangeneko, isekelo lehlelo nokuphathwa kwemithombo.</p> <p>2. ImiSebenzi yomPhakathi Kuphatha imakhiwo yephrovinsi kanye nokunikela ngeemfuno ezifaneleko</p> <p>3. Ihlelo eliNabileko lemiSebenzi yomBuso Ukuphathwa nokusekelwa kweGaja, ukusungulwa kwehlelo namaphorobjekthi amatja, Ukukuthuthukiswa kwabantubamsebenzi, ihlelo lokubandula elifaka hlangana labo abasebenza bubandulwa ngomnqopho wokufunyana ilwazi elidephileko lomsebenzi abawufundeleko kanye nokuthintaniswa kwalabo abadlala indima ku-EPWP begodu nokuthjeja amatshwayo wokusebenza kuhle kwe-EPWP.</p>	<p>780,783</p> <p>262,988</p> <p>499,503</p> <p>18,292</p>	<p>1,269</p> <p>18,450</p> <p>(19,050)</p> <p>1,869</p>	<p>782,052</p> <p>281,438</p> <p>480,453</p> <p>20,161</p>
<p>10</p>	<p>ZokuPhepha, ukuVikeleka nokuThintanisa</p> <p>1. ZokuPhatha Kuphatha umnyango nokwehlisa izehiakalo zobulelesi</p> <p>2. UkweLusa komPhakathi Kubamba iimfundiso ngomleyo womthetho, imithetho yasafuthi esebenzako nemithethjhwana kanye nokuthuthukisa iinsetjenziswa zokwelusa nokuthjeja iinghonyilo ezifunyenweko.</p> <p>3. UkuKhandelwa kobuLelesi neTjhebiswano nomPhakathi Kukghonakalisa ukuhlonywa kwamaForamu wesiPholisa womPhakathi.</p>	<p>55,712</p> <p>30,337</p> <p>9,760</p> <p>15,615</p>	<p>362</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>362</p>	<p>56,074</p> <p>30,337</p> <p>9,760</p> <p>15,977</p>
<p>11</p>	<p>UmBuso weeNdawo nezeziNdlu IHLOSO: Kunikela ngamakghono nokwelusa izinga lombuso</p> <p>1. ZokuPhatha Kukwenziwa komthethomgomo nguSo/Nomkhandlu, iHloko</p> <p>2. Zezindlu Kuphatha ikambiso yokulethwa kwezindlu, ukugcinwa</p> <p>3. UmBuso weNdawo Kuqiniswa kwamahlelo wamakghono wokwakha. Kukghonakaliswa nokuhlanganiswa kwama-ofisi wesifunda naboMasipala beemFunda.</p>	<p>1,898,687</p> <p>247,208</p> <p>1,325,445</p> <p>326,034</p>	<p>108,489</p> <p>(21,400)</p> <p>129,752</p> <p>137</p>	<p>2,007,176</p> <p>225,808</p> <p>1,455,197</p> <p>326,171</p>

12	UkuThuthukiswa kwezeHlalakuhle IHLOSO: Kunikela ngokuthuthukiswa kwe-Social Welfare Safety net. Ukwehlisa umthago nomphumela we-HIV/AIDS ngetuthuko edzimeleleko ngokubambisana nabasebenzeli bokufezakalisa (abafana neenHlangano eziNgenzi iNzuzo, iinHlangano okuNgasizo zomBuso neenHlangano eziNzinze emPhakathini). 1. ZokuPhatha Kubeka imisebenzi yokuphatha ngamaqhinga neyesekele ezingeni lomnyango, phakathi kombuso, umpakathi nabadlalindima abafaneleko. 2. IsAbelo seThogomelo lokuThembela Kubuyiselwa nokuphathwa kwezabelo zerhelebho ngokuya komTheho weRhelebho lezokuHlalisana ka-1992 kanye nokubekwa kwemikghwa yezabelo. 3. ImiSebenzi yezeHlalakuhle yomPhakathi Kunikela ngemisebenzi esebenza kuhle neyikhwalthi ebantwini abanganalitho nabasengozini eqaliswe etuthukweni edzimeleleko kanye nokunikela ngokuhlahla nesekele eenHlanganweni okuNgasizo zomBuso, iinHlangano eziNzinze emPhakathini kanye nabanye abanikeli bemisebenzi.	1,105,216	40,000	1,145,216
		302,435	15,050	317,485
		640,694	34,450	675,144
		162,067	(9,500)	152,567
13	ZemiDlalo, ubuKghwari namaSiko IHLOSO: Kugqinisa ukubumbana ngokuhlukana ngokunikela ngemisebenzi yezemidlalo, yobukghwari, yamasiko namafa e-Limpopo. 1. ZokuPhatha Kuphatha umnyango woke. 2. IiNdaba zamaSiko Kukhulisa nokukghonakalisa kwemisebenzi yamasiko nobukghwari 3. ImiSebenzi yamaBulungelo weeNcwadi namaButhlelo Kurhelebha iimphathimandla zamabulungelo weencwadi wendawo ekunikeleni ngebulungelo leencwadi lomphakathi kanye 4. ImiDlalo nokuziThabisa Kukhulisa nokukghonakalisa zemidlalo nokuzithabisa <i>OkuzizaAbelo zobuJamo obuThileko sisAbelo seHlelo lezemiDlalo labaNengi nokuziThabisa</i>	272,537	-	272,537
		80,204	-	80,204
		31,721	-	31,721
		92,733	-	92,733
		67,879	-	67,879
		-	-	-
	Imali okufanele ivowudelwe	41,060,179	133,169	41,193,348

This is to certify that this Act has complied
With the Standing Rules and Orders of the
House and was thus adopted by the Honourable
House on this 31..... Day of March 2011

Signed: *A. Phala* Date: 2011/03/31
SPEAKER OF THE LIMPOPO LEGISLATURE